



AM

SLO

INA

ER

0160Z  
SILVER SPRINGS, MD 20910  
9509 HALE ST.  
CARRIL J. MEDAC

Serving in Ohio and nationwide over 150,000 American Slovenians  
Vol. 94 — No. 29 (USPS 024100)

AMERIŠKA DOMOVINA, JULY 23, 1992

ISSN Number: 0164-680X

50¢

## Slovenian astronaut



From left: Ron Sega, his sister-in-law Jennifer, his parents John and Fran, his brother Bob, and his wife Bonnie (the astronaut) with his niece (baby) Bonnie.

The longest flight by a U.S. space shuttle went into space on June 25, 1992. The spacelab research flight mission of the shuttle Columbia made a safe landing at Cape Canaveral, Florida after 14 days in space.

On this mission Bonnie Dunbar (Mrs. Ron Sega) was the payload commander. She has spent more time (over 700 hours) in space than any other woman; this being her third trip into space. On a previous flight, Bonnie operated the robotic arm on the shuttle which successfully retrieved the LDEF and brought it into the cargo bay.

Her husband, Ron Sega, resigned his job as professor at the University of Colorado, Colorado Springs, when he was one of twenty-three (out of 2,400) applicants selected for the new astronaut candidate class last year. He mov-

ed to Houston where his training began in July. He also does research work for the University of Houston. He is a major in the Air Force Reserves in Colorado Springs where he spends at least one weekend a month as a pilot.

Next year he will be working on his own experiment as he takes his first flight into space as an astronaut.

His parents are John and Fran who presently live in Arvada, Colorado. They were former residents of Northfield, Ohio. Ron's brother, Robert, resides in Columbus, Ohio with his wife, Jennifer and son, Brandon.

Ron's grandfather came from Slovenia to live in Davis, West Virginia. His birthplace is not known. (Perhaps one of your readers has some knowledge about this.)

—Jean Sega

tian Democrat, out of office in May and replaced him with Janez Drnovsek, an ex-Communist.

Centrists who had backed Peterle decided he was spending too much time reopening churches and not enough mending the economy. They switched their support to Drnovsek, who played an important role in the independence drive and gained a reputation as an able technocrat.

While the politicians bicker and the bankers count their money, people like Anton Demelj are counting their blessings. Chief among them is Slovenia's escape from the Balkan bloodfest. "I feel younger," said Demelj, 58, who owns a thriving shoe store in downtown Ljubljana, the capital. A radio in a corner of his shop carries news reports of the catastrophes in Croatia and Bosnia — daily reminders of the way things could have been here.

The country's biggest problem these days is making the world aware of its identity. A few hundred miles north is Slovakia, the poorest portion of disintegrating Czechoslovakia. A few hundred miles east is Slavonia, a Serb-occupies area of Croatia.

Worse, Slovenia is often lumped together with neighboring Croatia, which declared independence on the same day. But the differences between the former Yugoslav republics are stark: Croatia is at war with its powerful Serb minority, and its rightist government has been accused of human-rights abuses. "Slovenia and Croatia are not Siamese twins," said Foreign Minister Dimitrij Rupel. "I don't know if that message has gotten through."

Slovenia was a focus of world attention when it declared independence on June 25, 1991, and faced the Serb-led Yugoslav army's tanks, troops and warplanes with small arms, armor-plated trucks and grit. It was David versus Goliath, and, as in the Biblical tale, Goliath got shellacked.

Slovenia's mountainous terrain is perfect for guerrilla tactics. The tanks were stopped, the troops were cut off, the Yugoslav army leadership was humiliated. Given a bloody nose, army commanders could have responded by pouring more forces into Slovenia and bombing Ljubljana, but they decided in the end that it was not worth the cost. Slovenia's war for independence lasted 10 days and took just 18 lives.

Perhaps the most significant aspect of Slovenia's success is its humdrum character. There are no bombed-out buildings, soldiers with automatic rifles slung over their shoulders, sandbagged windows or runaway inflation. The divorce from Yugoslavia is complete.

## Iz Clevelanda in okolice

### Koncert jutri zvečer—

Jutri, v petek, zvečer ob 8. uri se bo v SDD na Waterloo Rd. pričel koncert okteta »Lesna« iz Slovenj Gradca, Slovenija. Vstopnice (\$8) boste lahko dobili pri vходу v dvorano. Po koncertu bo zabava, kateri se bodo gotovo pridružili pevci.

### Upokojenci Slov. pristave—

Klub upokojencev Slovenske pristave ima mesečno sejo v sredo, 29. julija, ob 1.30, na SP. Članstvo lepo vabljen. Seja je važna, ker se bo pogovorilo o pikniku, ki bo 2. avgusta, s sv. mašo, na SP.

### Taroški turnir—

To nedeljo popoldne bo na Slovenski pristavi taroški turnir. Pričel se bo ob 3h. Prijatelji te lepe igre vabljeni.

### Poroka—

To soboto, 25. julija, se bosta v cerkvi sv. Felicite v Euclidu poročila Maria Zidar, hčerka Williama in Stefani Zidar ter Philip Minick. Novoročencema želimo veliko sreče na novi skupni življenjski poti.

### Prvi slovenski astronaut—

Drugje na tej strani poročamo o prvem slovenskem astronautu, Ronaldu Sega, ki se pripravlja za polet v vesolje prihodnje leto. Njegova žena, Bonnie Dunbar, je izkušena astronautka, kajti ima že več kot 700 ur v vesoljskih poletih in je bila članica posadke pred nedavno končanim najdaljšim poletom s šuttljem.

### Pevski zbor Korotan vabi—

V soboto, 8. avgusta, ste vabljeni na Slovensko pristanvo. Pevski zbor Korotan prireja večerjo, ki bo servirana med 6. in 8. uro, po njej bo igral Alpski sekstet. Nakaznice za večerjo se dobe, če pokličete po 6. zv. na 486-5076. Dopis v današnji AD.

### Romanje v Lemont—

Zveza oltarnih društev vabi članice in njih prijatelje, da se prijavijo za romanje v Lemont, ki bo letos 8. in 9. avgusta. Podrobnosti v dopisu v današnji AD.

### Spominski darovi—

Martin in Vera Globočnik, Denver, Colo., sta poklonila \$50 v podporo našemu listu, v spomin g. Ray Gruntarja.

Rose Rodgers in Alma Tercek, Euclid, O., sta darovali \$30, v spomin njune sestre Frances Erzen.

Ga. Mamie Marin, Euclid, O., je darovala \$25, v spomin moža Stanleya.

Angela Ambrosic, prav tako iz Euclida, je pa poklonila \$20 in sicer v spomin vseh pokojnih družine Ambrosic.

Vsem najlepša hvala!

### Piknik Slovenske šole—

To nedeljo prireja Slovenska šola pri Sv. Vidu piknik na Slovenski pristavi. Ob eni uri popoldne bo sv. maša, takoj nato bo servirano kosilo. Popoldne bo poskrbljeno za okrepčila in pijačo, ter seveda veselo razvedrilo. Pridite!

### Povzetek iz koncerta—

Dušan Maršič, ki skrbi za slovenski del nedeljske radio oddaje Tonyja Petkovška in Joey Tomsicka na javni radio postaji WCPN (med 12.05 in 1. pop.), bo to nedeljo predvajal trak, ki ga je posnel na koncertu clevelandskih Fantov na vasi v Domžalah. Na traku boste slišali tudi dekliski zbor iz Domžal, ki je tudi nastopil. Poslušajte!

### Slovenija z lastno razstavo—

Iz Toronta smo obveščeni, da bo letos Slovenija prvič imela svojo lastno razstavo na zelo obiskanem letnem Canadian National Exhibition, ki je v tem mestu, ob obali. Sodelovala bodo s svojimi izdelki številna slovenska podjetja, ki bodo imela tudi svoje zastopnike. Obveščeni smo še, da bosta deloma za to priliko v Kanado — in nato v ZDA — prišla ministra slovenske vlade Jelko Kacin in dr. Janko Prunk, minister za Slovence v svetu. Iz Toronta nam obljublajo več podatkov, CNE pa se bo pričel 19. avgusta in trajal nekaj tednov. Če boste tisti čas na obisku v Kanadi, si boste lahko ogledali slovensko razstavo.

### V tiskovni sklad—

Avarina L. Cassidy, Alliance, O., je darovala \$45 v podporo našemu listu.

Ga. Mary Brodnik, Cleveland, O., je pa poklonila v isti namen \$25.

Obema darovalkama naša najlepša hvala.

### Obisk—

Včeraj nas je obiskala in se z lastnikom AD in urednikom zadržala v daljšem, prijetnem pogovoru gdč. Lynda Culp, iz Akrona in vnukinja slovenskih priseljencev, sedaj pa trajno živeča v Domžalah, Slovenija, kjer je odprla center oz. šolo za učenje angleškega jezika. Kot berete v »malih oglaših«, išče gdč. Culp hišo ali gradbeno parcelo v Domžalah. Spremljal jo je na obisk znani barbertonski rojak in društveni delavec Vincent Lauter. Hvala za obisk in pomenek!

### Imenovanje—

Arline Debelak-Krizan, pomožna organistinja in večkratna solistka pri Sv. Vidu, je bila imenovana direktorico za glasbo pri cerkvi St. Robert Bellarmine v Euclidu. Čestitamo!

## Slovenian Success Story

by Peter Maass

Special to Washington Post  
LJUBLJANA, Slovenia — In the tragic Balkans, one word defines a miracle: Slovenia.

A little more than a year ago, the small Alpine nation declared its independence from Yugoslavia and walloped the odds by breaking free of the Serb-dominated federation with little loss of life. Dragged to the door of the Balkan slaughterhouse, Slovenia managed to wriggle away from the carnage that engulfed neighboring Croatia and Bosnia.

"We had good preparations and lucky circumstances," said Lojze Peterle, who was prime minister at the time. "We could have been in the same mess as the other republics of Yugoslavia."

Fortune continues to smile on Slovenia, which is turning into a downsized version of Switzerland. It is everything that Russia, Poland and other post-Communist behemoths

are not — small, tidy, successful.

Slovenia was the most prosperous republic in the old Yugoslav federation, and independence means that its 2 million inhabitants need not share their wealth with anyone. Nine months after Slovenia introduced its own currency, its foreign-exchange reserves went from \$50 million to \$700 million, a huge amount for a country that's just a few farms bigger than Vermont.

There are complaints about unemployment here, but no urgent pleas for Western aid, no longing for the socialist past. The streets are filled with German and French cars rather than the wheezing Skodas or Ladas that sully the air from Gdansk to Moscow.

What Slovenia does have in common with the rest of Eastern Europe is chaotic politics. A parliamentary coalition of former Communists and centrists voted Peterle, a conservative Chris-

### Christina Shusterich graduates Magna Cum Laude

Ms. Christine Shusterich recently graduated from Queens College, New York, and received a Bachelor of Arts Degree in Psychology.

Many graduation honors were conferred upon Ms. Shusterich, whose Slovenian heritage originated in Bela Krajina. She was placed on the Dean's List for her outstanding achievement, and graduated Magna Cum Laude (3.87 average) with the Class of June 1992.

In addition to being the recipient of a Departmental Award for Honors in Psychology, Ms. Shusterich was elected membership to the following honorary academic societies:

- Phi Beta Kappa

- Psi Chi (Honor Society in Psychology)
  - Golden Key National Honor Society
- Our warmest congratulations to Ms. Shusterich and to her family.

### Puppeteering

Editor:

Sure hope everyone was able to watch Sunday morning, July 19 on CBS. Charles Kuralt did a very nice story on puppeteering making a comeback — in Slovenia.

Not only were the people — young and old — smiling over the puppets, but over their newfound freedom. Nice way to celebrate.

Leave it to Mr. Kuralt, a Slovenian we all know, to put the finishing touches on this cute story.

—Robin Verhose

## Old World Festival - 15 Years Later

by Tony Petkovsek

It all started 15 years ago as a street fair on the first weekend of August of 1977. The late car dealer, Walter Jackshaw suggested to me to do an outdoor event on his newly acquired grounds next to Zaller's service station. It became the main project for the East 185th Business Association for which I was president at the time. As a proud volunteer over this decade and a half, I can remember that John Copic, who is Entertainment Chairman presently, was the only other one who was there in 1977 and is still active today. Jackshaw had prompted me into staging this first event based on my involvement with the radio business and the fact that we had some large music jam sessions at my former Tony's Polka Village.

It was, and still is, absolutely amazing to see the people coming out in droves, so much so that we were forced to get extra police protection as the crowds were soon spilling into the street from the car lot. Because of the unexpected huge throngs, we found ourselves booking some of the polka bands right on the spot to supplement the few groups we had scheduled. It was what the people really wanted and got from that first year on - a lot of good ethnic style entertainment by some of the leading Cleveland-style polka bands, all for free and for five

memorable days each year, on what has become known as "Old World Plaza."

Over the years the E. 185th Street events became the most exciting in the city, the county and certainly this part of the State of Ohio. To this day other communities have tried similar events but never came close to drawing the numbers but more so the *spirit* that the Old World Fest gave Cleveland. It can now be ranked as traditional as the county fairs and local church carnivals that do abound.

Mingling here with the thousands of people on any given night during the affair can give one the tingling sensation! It is best felt by being here rather than trying to describe it, for young and old come from all over and even from out of state to be here for the homecoming event for greater Collinwood and all of Euclid. There is no doubt that it is even greater because of the tremendous support we have from the cities of Cleveland and Euclid and the promotion accorded E. 185th in the major media - on all TV and radio plus the newspapers.

There will be some reshaping this year bringing on a "return to the family" atmosphere with expanded quality rides and games for the young and old plus the placing of contained "beer gardens" in place of open beer sales from trucks on the street. In the end it's the

food and fun like outdoor dancing and even a Polka Mass but really that spirit of camaraderie that transpires.

This year's opening on Wednesday, July 29 at 7 p.m. on the Perry School lot will be conducted by me for the 15th consecutive year, acting as emcee. The Grand March into the lot will be led by the Greater Cleveland Peace Officer Memorial Society Pipe Band followed by introduction of dignitaries with another salute to the recent countries which attained their independence within the last year or so - Lithuania, Croatia and Slovenia - old world groups which have a tremendous impact on the E. 185th Street area. It should be colorful.

Meanwhile back at the station and our own radio shows, which have been broadcast daily on the street since 1971, continue to function on WELW-1330 AM from 4 until 5 daily and Saturday noon until 1 p.m. from the Kollander Travel polka tour headquarters at 971 E. 185th Street. Co-host Joey Tomsick and myself together with Duke Marsic and Alice Kuhar also host a Sunday show on WCPN-90.3 FM.

And oh yes, this year a long awaited project of all new curbing and complete street resurfacing should be completed on the mile and a quarter strip in time for the Festival July 29 through August 2 just north of I 90 on East 185th.

### 100 Words

More or Less  
by  
John Mercina

#### SLOVENIAN

#### COUNTERINTELLIGENCE!

A FRIEND OF MINE "WHO IS IN THE KNOW" RECENTLY TOLD ME THE FOLLOWING STORY:

"IN EARLY APRIL, 1992, THERE HAD BEEN A SMALL DISASTER IN THE NEW ? CONSULATE IN LJUBLJANA. A TEAM OF ? SECURITY MEN ARRIVED TO CHECK THE ROOMS FOR LISTENING DEVICES. IN THE MIDDLE OF THE CONSUL'S OFFICE, THE EQUIPMENT DETECTED A SUSPICIOUS OBJECT UNDER THE CARPET. THE CARPET WAS CAREFULLY LIFTED AND A STRANGE METAL OBJECT WAS FOUND SECURED INTO THE FLOOR. THE TECHNICIANS UNSCREWED THE OBJECT AND ON THE FINAL TWIST THERE WAS A SHATTERING CRASH HEARD FROM DOWNSTAIRS. A CHANDELIER IN THE ROOM BELOW DROPPED FROM THE CEILING."

## Vladimir M. Rus Attorney - Odvetnik

6411 St. Clair (Slovenian National Home)  
391-4000 (FX)

## Grdina — Faulhaber Funeral Homes

17010 Lake Shore Blvd. 4703 Superior Ave.  
531-6300  
Funeral Facilities Available  
Throughout Lake County  
944-3300

A TRUSTED TRADITION FOR 85 YEARS

### Al Koporc, Jr.

Piano Technician  
(216) 481-1104

Everyone is invited to attend the Midwest Marian Eucharistic Conference on Aug. 21, 22, 23 at the Convention Center. For more information call the committee 943-MARY 943-6279

# 100% FREE Freedom CHECKING<sup>SM</sup>

- No ATM Fees
- No Monthly Fees
- Initial Supply of Checks Free
- Unlimited Check Writing
- No Minimum Balance Required



## METROPOLITAN SAVINGS BANK

Your Friendly Neighborhood Bank

- Chesterland 12595 Chillicothe Rd. ...729-0400
- Euclid 1515 E. 260th St. ....731-8865
- South Euclid 14483 Cedar Rd. ....291-2800
- Cleveland 920 E. 185th St. ....486-4100
- Pepper Pike 3637 Lander Rd. ....831-8800
- Willoughby Hills 2765 SOM Center Rd. 944-3400
- Cleveland Hts. 1865 Coventry Rd. ...371-2000
- Shaker Hts. 20200 Van Aken Blvd. ....752-4141

Metropolitan Savings Bank of Cleveland • Member FDIC



## PLAY TODAY. WIN TONIGHT!

Anytime today would be a good time to visit one of the Ohio Lottery's Sales Agent locations and get in the games for tonight's drawings.



An Equal Opportunity Employer

# Slovenians take pride in Pittsburgh festival

Editor:  
I am vice president of the Pittsburgh Folk Festival, Inc., and an officer of the Slovenian Heritage Association, which represents Slovenians at the annual Festival. I am writing in response to your front-page article by Stane Kuhar in your June 4 issue.

While partially complimentary to the Festival, Mr. Kuhar seems to have missed the whole point of the entire event. The Festival is, by nature, non-political — not to be used by any nationality group to grind a political axe. Its motto for three and a half decades has been "Unity in Diversity." (Not until this year were even flags permitted to be used.) Political statements are forbidden in performance display as is political solicitation of any kind. Similarly, the charter of the Slovenian Heritage Association forbids political involvement.

Mr. Kuhar accurately points out that the Slovenian display booth featured photographs of Slovenia from the late 1800's and 1900's. With the same photos were a picture of the ship *Titanic* (1912), Ellis Island and Castle Garden (U.S. immigrant station 1850-1886). He fails to mention these, apparently unable to grasp the connection.

He does, however, criticize a painting of Franz Joseph on display. Again, he missed the point. (It is surprising he did not mention the 1910 phonograph in the booth.)

Briefly, the 1992 Slovenian display booth (and the program on Sunday) was a tribute to Immigration. It re-created a Slovenian home and family of 1912 — when Franz Joseph ruled Austria-Hungary, of which Slovenia was a part. Mr. Kuhar, apparently, did not take time to see the hourly "mini drama" inside the booth as actors portrayed a 1912 family preparing to leave Slovenia for America, planning to sail aboard the ill-fated *Titanic*.

No, Mr. Kuhar did not see... nor did he, apparently, read the souvenir booklet (copy enclosed). It was distributed to the thousands who *did* see, hear, and understand the Slovenia display.

The booklet, too, is non-political. Although it does present a souvenir page of the new Slovenian National Anthem with music and lyrics.

Mr. Kuhar's visit to the International Bazaar seems, too, to have been intent on fault-finding. Old emblems or pins of non-existent countries are sought by collectors. If Mr. Kuhar took political meaning, it was his own... and we can clearly see what ethnic politics has wrought abroad. Mr. Kuhar blatantly ignored in his article the fact that the new Slovenian flags were being sold in three sizes, with a portion of the proceeds of each

sale going to United Americans for Slovenia via the supplier. Fair reporting?

Just as Mr. Kuhar commends the Festival for avoiding commercialization, he fails to recognize that it remains devotedly nonpolitical: an organization of many diverse nationalities working together to showcase the best of Pittsburgh's ethnic heritage. It succeeds because it is above the pettiness of politics.

Mr. Kuhar must have taken his notes and run, because he makes no reference to Sunday's Slovenian performance, which drew a three-minute standing ovation. It brought to the stage the 1912 Slovenian family and the history of Slovenes in Pittsburgh. It ended with a presentation of the new flag of the Republic of Slovenia.

Mr. Kuhar, further, is ill-informed of the Pittsburgh Slovenian community. He refers to a one hour local broadcast by a self-designated Slovene announcer, whose program is not the product of any organization but a self-produced, weekly, personal forum. It is a slap-in-the-face to Pittsburgh's Slovene institutions like the almost-half-century-old Slovene Radio Hour.

Mr. Kuhar, too, is ignorant of the tons of clothing gathered by the Slovenian Heritage Association and sent

to the war-ravaged areas. He probably, too, does not recognize the individual names of members on the rosters of those who donated to the Cleveland efforts. He further seems to turn a blind, uninformed eye to the fact it was this same organization who presented and hosted, at its expense, the new representatives of Slovenia in Pittsburgh last November. He makes no mention, either, of the free school programs that present Slovenia to wide-eyed children — without the ugliness of ethnic animosities.

Were it not for the Slovenian Heritage Association, there would be no Slovenes in the Festival. Slovenian representation had disappeared in 1983 when the then-leader Violet Ruparich, could no longer muster a showing.

You should be informed that Mr. Kuhar's letter was read over the one radio program he praises — in a piece of irresponsible, unprofessional broadcasting. As poor a reporter as was Mr. Kuhar is as irresponsible as was the announcer. (One wonders if she will have the courage to read this reply!)

In short, an old saying perhaps best describes Mr. Kuhar's article: "Horses with blinders see only what the driver wishes."

Very truly yours,  
Terry K. Stefl

## Celebrate Slovenia with the Lesna Octet July 24

In commemoration of Slovenia's first year of independence, visiting Slovenian singers will present the first U.S. concert tour from the new nation. The Lesna Octet will start their concert tour with a program in Cleveland, Friday evening, July 24, at the Slovene Workmen's Home on Waterloo Road.

Formerly known as the Korotan Singers, The Lesna Octet are considered one of Slovenia's premier amateur ensembles. The group hails from Štajersko in Slovenia and will perform traditional melodies from the region.

Their concert repertoire also includes other Slovenian art songs and folk renditions, such as "Nocoj Pa Oh Nocoj," "Kaj B'Jaz Tebi Dal," and "Slovenec Sem"

### Benefit picnic

Chicago, IL — To all friends, supporters and helpers of the Slovenian Cultural Center (S.C.C.): The S.C.C. will hold a picnic on Sunday, August 9 in the afternoon on the idyllic Lemont Hill, 1400 Main St., Lemont, IL 60439 in behalf of the new Slovenian Home.

Lesna recently released a cassette recording entitled "Mi Smo Mi."

The singers are all from Slovenj Gradec. They are Aleksander Dolinšek, Branko Dolinšek, Tone Gasper, Franjo Murko, Adi Primožič, Karl Prus, Matjaz Zanoskar, and Bozo Zemljčič.

The program begins at 8 p.m. on Friday, July 24. The Ladies Auxiliary of the Slovene Workmen's Home invite you to come early to enjoy home-cooked dinners. The hall, known for its splendid acoustics, is located at 15335 Waterloo Road, between East 152nd and East 156th Streets.

Concert tickets are \$8.00 and are available at Tivoli Imports in the St. Clair Slovenian Home (431-5296) and the Polka Hall of Fame in Euclid.

Your hosts are the Cleveland area members and friends of the Slovene National Benefit Society. The Society's schedule for the Lesna Octet includes performances in Detroit, Chicago, Milwaukee, Pittsburgh and the SNPJ Borough in Pennsylvania, southeast of Youngstown, Ohio.

—Joe Valencic.

P.S.—For the second year in a row the Slovenian display booth received the highest rating among those at the Festival, as judged by a representative of each nationality group and three ex-

perts in the fields of history, theatre and art. Additionally, the Slovenes led all groups in ticket sales — three times that of their nearest rival. Yes, nothing draws more critics than success!

## Indianapolis Slovenian Cultural Society Update

Members of the Slovenian Cultural Society met on Sunday, July 12th with representatives of the proposed Slovenian Cultural Center of Lemont, Illinois to discuss the ambitious project for a national Slovenian cultural center in Lemont.

On land provided by the Franciscan Fathers, the proposed Slovenski Dom will be built to provide for future needs of all Slovenian Americans, particularly those in the Midwest. With a history of past support and solidarity with the spiritual activities of Lemont, the representatives felt that the community in Indianapolis would be open to support their fundraising efforts for the Dom. T-shirts and raffle tickets were sold and attendees were given a description of some of the fundraising projects of the Chicago group.

Representing the Slovenski Dom project were Fr. Kristjan Gostecnik from St. Stephen's

parish in Chicago, Mrs. Corinne Leskovar, editor of the *Zarja* publication for the Slovenian Women's Union (Zenska Zveza), and Marija Petek, Slovenian language contributor (Prekmurški Koticek) to the *Glasil*.

Although the costs to complete the project will be considerable, the representatives were well received and nearly everyone agreed the development of the project was deserving of support.

It was especially interesting to find out that this undertaking is truly national in scope, and other Slovenian American communities across the country will also be contacted to garnish support for the project.

Locally, three representatives were elected to coordinate efforts concerning the Slovenski Dom. Representing Indianapolis will be Mr. James Godby, Mrs. Mary Fon, and Mr. Paul Barbarich.

**"THE WAY TO GO"**

22078 LAKESHORE BOULEVARD  
EUCLID, OHIO 44123

Unique Vacation Specialists

**We Book Corporate and Pleasure Travel Reservations**

AIRLINE \* CRUISES \* RAIL \* HOTELS *Special Itineraries*

Donna Lucas, owner  
Patricia Spivak, Travel Consultant

261-1050

HOME FEDERAL SAVINGS BANK

Come Visit Your New Home

Visit Home Federal's new office located at  
**798 E. 185 Street, Cleveland, OH 44119.**

Ask us about:

■ Free Checking	■ MasterCard
■ Home Loans	■ Certificates of Deposit
■ Home Equity Loans	■ Insured Money Fund Accts.

Complete Banking the  
Completely Personal Way

Rose Marie Balogh — Manager — 529-3059

HOME

FDIC Insured

ZeLe Funeral Home

Memorial Chapel

452 E. 152 St. Phone 481-3118

Addison Road Chapel

6502 St. Clair Ave. Phone 361-0583

Family owned and operated since 1908

Anton M. Lavriša

ATTORNEY-AT-LAW  
(Odvjetnik)

Complete Legal Services  
Income Tax - Notary Public

18975 Villaview Road  
at Neff  
692-1172

BRICKMAN & SONS

FUNERAL HOME

21900 Euclid Ave. 481-5277

Between Chardon & E. 222nd St. — Euclid, Ohio

## Death Notices

### ALBERT DOLGAN

Albert A. Dolgan operated Big Al's Caboose Bar on Waterloo Rd. until he retired last year. It was a center of neighborhood activity. He helped start the annual Waterloo Rd. festival and the Waterloo Trade & Development Corp.

Mr. Dolgan, 65, died of cancer Monday, July 13 at his home in Euclid.

He was born in Cleveland and attended Collinwood High School. He entered the Army and served in the Philippines during World War II. When he returned from the war, he took over his father's hardware store on Waterloo Rd. It was in a building that his grandmother had built in 1908 for a candy store. Mr. Dolgan later closed the hardware business and operated the Caboose Bar on E. 152nd St. He returned to the Waterloo Rd. building in 1956 and opened Big Al's Caboose Bar.

The tavern had unusual features. They included ear-phone jacks at every bar stool so customers could hear the television when the jukebox was on.

Mr. Dolgan held raffles to raise funds for holiday food baskets for needy families. He

often contributed money anonymously.

Mr. Dolgan is survived by his wife, Mary; son, Dr. Dennis of Chester Township; and three sisters.

Services were at St. Paul's Catholic Church in Euclid.

### STANLEY VESEL

Stanley Vesel, 83, died Thursday, July 9th. He was born in Cleveland and retired from Graphite Bronze after 31 years as a line man.

Stanley was a member of Waterloo Pensioners, AMLA Lodge No. 1, and Klub Ljubljana.

He was the husband of Mitzi (nee Novak) (dec); the father of Stanley "Skip" and Nancy Palinkas. He was grandfather of two; and the brother of Marie Kinkoff, Josephine Boehlein and Joseph (all dec).

Funeral services were held at St. Jerome Church on Monday, July 13. Burial was in All Souls Cemetery. Arrangements by Zele Funeral Home.

### JOHN KRESAL

John Kresal, 87, died in the Slovene Home for the Aged on Thursday, July 16.

John was born in Pennsylvania and came to Cleveland as a young man. He was retired from Eaton Axle where he worked as a foreman for 22 years. He was a member of Eaton Axle Retirees Club (Short Snorters) and the Edgecliff Beach Club.

John was the husband of the late Mollie Kresal (nee Vojsak) (dec.); brother-in-law, uncle and great uncle.

Funeral services were Monday, July 20 at Holy Cross Church. Burial was in Calvary Cemetery. Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### MOLLIE KRESAL

Mollie Kresal (nee Vojsak), 82, died Thursday, July 9th at Wickliffe Country Place. Mollie was born in Cleveland.

She was the wife of John (Kresal); sister, aunt and great-aunt.

Funeral services were held at Holy Cross Church, Monday, July 13. Burial in Calvary Cemetery. Zele Funeral Home was in charge of arrangements.

### In memory

Enclosed is a check for \$30.00 to be used toward continued publishing of the "American Home," in memory of our sister **Frances Erzen**.

Mrs. Alma Tercek,  
Rose Rodgers  
Euclid, Ohio

### CARST-NAGY Memorials

15425 Waterloo Rd.  
481-2237

"Serving the  
Slovenian Community."



## Golfer Zokol meets U.S. relatives

(Photo by  
Dorothy Zitko)

Slovenian golfer Richard Zokol, second from right, from Kelowna, British Columbia, Canada was in the greater Columbus, Ohio area the weekend of June 5 to play professional golf in the Memorial Tournament held at the Muirfield Village Golf Club. A group of relatives drove down to cheer him on. Pictured from left to right, Dorothy Zitko, Tony Grdina, Zokol, and Joe Grdina.

## Slovenian Pensioners Picnic

It's summer time. A time to enjoy the pleasures of picnics. Food, refreshments, music and the gathering and socializing of friends. That is what picnics are all about. Forget your problems and enjoy a day in the fresh outdoors.

The Federation of Slovenian Pensioners annually set aside a day for such a picnic, and invite ALL to join them on **Thursday, August at the SNPJ Picnic Grounds on Heath Road in Kirtland, Ohio.**

**Please Note:** The St. Clair Pensioners Club has again chartered a bus to accommodate those from the St. Clair area. For a mere \$6 you can relax and leave the hassle of driving to the bus driver. Do take advantage of this service.

The bus will leave the St. Clair Slovenian National Home area, 6417 St. Clair Avenue, at **11 a.m.** and return at approximately **6 p.m.**

Call me, Stanley Frank, at 391-9761 for bus reservations. **Call now.** No, this picnic is **not** just for members. **All Are Welcome!**

Each year we experience an increase in attendance, and each year we find a scattering of visitors from across the various states enjoying this picnic.

As you enter the grounds, and you peek into the kitchen, you will find Julia Zalar and her staff busily preparing the food for those who wisely made reservations for a most delicious dinner. Serving will be from **1 p.m. to 3 p.m.** Of course there will be sandwiches available after 3 p.m.,

but who can wait until then, and besides at 3 p.m. it will be "strike up the band" time, and the shuffling of feet will begin. Some may prefer a game of balinca, horseshoes, etc. Others may just enjoy in engaging in conversation with friends. Something for everyone to enjoy.

If you play a buttonbox, we invite you to bring it along. As you play in this great outdoor setting, others will gather around, and soon we will hear a spontaneous burst of good old-time singing. It will be a great day.

To make reservations for the dinner, please contact any member of the various Pensioner Clubs, or call Mae

Fabec at 942-3785. You can also call me, Stanley Frank, at 391-9761, for both the dinner tickets and the bus transportation. Remember, we look forward to seeing you at the picnic... everyone is welcome.

Stanley J. Frank  
Publicity

### Slovenian language school picnic

The summer picnic of the St. Vitus Slovenian Language School will be held on Sunday, July 26th at Slovenska Pristava recreation center in Harpersfield, Ohio. Everyone is asked to attend.

## In Loving Memory

On the 36th Anniversary  
of the death of



## Agnes Kastelic

(July 27, 1956)

A wonderful mother,  
woman and aid;  
One who was better God  
never made;  
A wonderful worker, so  
loyal and true;  
One in a million - that was  
you.  
Just in your judgment,  
always right;  
Loved by everyone you  
knew,  
A wonderful mother — that  
was you.

### CHILDREN:

Alice Opalich,  
Josephine Klemencic,  
Dorothy Urbancich,  
and families

### The Society for Slovene Studies

a scholarly nonprofit organization dedicated to fostering  
interest in the study of Slovene culture  
founded in 1973

The Society is pleased to announce the first edition of Who's Who of Slovene Descent in the United States (126 p.), edited by Prof. Joseph Velikonja and Prof. Rado Lencek. Copies may be obtained by sending \$5 to:

Dr. Timothy Pogacar, Sec'y.-Treas. SSS  
Dept. of GREAL  
Bowling Green State Univ.  
Bowling Green, OH 43403

## Golub Funeral Home

4703 Superior Ave. - 17010 Lake Shore Blvd.  
391-0357

"Service To Render A More Perfect Tribute"

## Paul J. Hribar Joyce Ann Hribar

Attorneys at Law

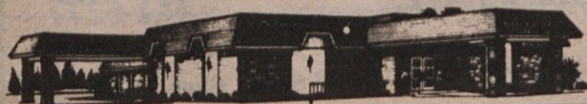
A.M. Pena Building — Suite 500  
27801 Euclid Avenue -near I-90  
261 - 0200

PROBATE, ESTATE PLANNING, REAL ESTATE MATTERS  
AND GENERAL CIVIL PRACTICE

Finest Funeral Facility  
in Northeast Ohio

The  
**Dan Cosic**  
FUNERAL HOME

944-8400



28890 Chardon Road  
Willoughby Hills, Ohio 44094

## Who's Who of Slovene Descent in the United States

The first edition of a new publication, "Who's Who of Slovene Descent in the United States" has recently been published under the auspices of the Society for Slovene Studies. The edition includes biographical data on and the achievements of 193 Slovene Americans who responded to a request for information. The book is in soft cover and has 126 pages, all in English.

The Who's Who directory follows accepted international guidelines as to organization and inclusion of material. It is available at a cost of five dollars from Tivoli Imports, located in the Slovenian National Home on St. Clair Ave., or by mail from Dr. Timothy Pogacar (see ad in this issue), or Dr. Joseph Velikonja, Dept. of Geography, U. of Washington, Seattle, WA 98195, or Research & Documentation, Slovene Studies, IECE, Columbia University, New York, NY 10027.

Co-editors of the volume are Drs. Velikonja and Lenarček, both of whom have been active in the Society for Slovene Studies since its founding in 1973. Dr. Lenarček was recently named a Corresponding Member of the Slovene Academy of Arts and Sciences, a very prestigious recognition.

The project was conceived in 1986, but intensive work began only in 1990. This first edition is preliminary in nature because the editors had a slower response than was anticipated from those who were contacted — including this writer. Rather than wait, they decided to issue this first "preliminary" edition and to follow it up with the first definitive volume by the end of next year.

Hopefully, many of those who were tardy in providing their resumes will be represented in the next edition. As with the current publication, the Slovene Americans to be included will provide the information themselves and no one will be listed without their consent and cooperation. The editors will merely arrange the data provided to conform to the general requirements of the Who's Who.

Later this year and next, the editors will again solicit Slovene Americans for their participation in the volume. Should you receive the questionnaire and request, please cooperate, as the editors would like the volume to be as comprehensive as possible. Anyone with questions can contact either of the editors at the address given.

### Collinwood Homecoming Days

The Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue, will have their annual Homecoming Day celebration on Sunday, August 23rd on the Homes grounds and in the hall. Free admission.

form, "Who's Who of Slovene Descent in the United States" provides a good insight into just how extensively Slovene Americans, whether of the immigrant or subsequent generations, have contributed to the United States. This slim volume belongs in every Slovene American home.

Dr. Rudolph M. Susel

### New album

Nancy Hlad has just released a new button box album called "Teacher's Pet," containing Slovenian polkas and waltzes.

The live premiere of Nancy Hlad's album "Teacher's Pet: Nancy Plays Novak" featuring the Jack Tady Orchestra will be held Saturday, August 1 at the Slovenian National Home, 6409 St. Clair Ave. Music and dancing from 7 to 11 p.m. Sandwiches and snacks available. Donation \$7.50 includes open bar.

Side one of the cassette includes "Cuyahoga Polka," "Slovenian Carousal," "Top Banana Polka," "Novak Polka Medley," "Renwood Waltz," "Pasek's Polka."

Side B includes "E. 185th St. Polka," "Blossom Time Waltz," "Hot Pants Polka," "Kollander Polka," "Novak Waltz Medley," and "Pleasant Memories."

Nancy is the daughter of Mr. and Mrs. Frank Hlad and the granddaughter of Vera and Louis Hlad of the St. Clair neighborhood of Cleveland.



Alice and Anthony Laurich celebrated their 60th Anniversary on July 2nd. Congratulations

# Look What's Cooking

EXPERIENCE ALBIES HOSPITALITY & CUISINE

*"Cooking With You in Mind"*

- Home Made Muffins • Daily Soups • Catering
- Daily Specials in Our Parents Tradition

**Albert Somrack**  
Owner/Manager  
26250 Euclid Ave.  
Euclid Office & Medical Plaza  
Euclid, Ohio  
Hours: Mon.-Fri. 8 am-4 pm  
**289-0836**

Introducing  
**OPTIMUM INCOME**  
Interest Rates for July, 1992

**Yieldmaster II 7.95%** (Good through 7/31/92)

\*Yield if held for 12 months and no withdrawals are taken during this period.

**Our savings ideas are Safe, Secure and Guaranteed to \$100,000.**

- ✓ High Monthly or Annual Income
- ✓ Like a CD, there are no sales charges and your money is safe

**Over 50% of all pension funds are currently invested in this product.**  
**No taxes on interest.**

*Call or write today for more information.*

Optimum income Series 92-3 is a Single Premium Deferred Annuity

**American-Slovenian Consultants**  
**Financial Planner**  
**DENNIS SAMSA — President**  
261-6592  
AM Pena Bldg. 27801 Euclid Ave., Suite 450  
Euclid, Ohio 44132

# 15th Annual Old World Festival

OLD WORLD PLAZA  
EAST 185 STREET

**WED. JULY 29 THRU SUN. AUG. 2**  
**on E. 185th St. North of I-90**  
**FREE ADMISSION AND ENTERTAINMENT**

**BACARDI** • **FOOD** • **RIDES** • **DANCING**  
• **POLKA MASS** • **PARADE**

**NORTH COAST CABLE**  
**Miller**  
**3WE**  
**Sun Newspapers**

## Zallnick's mark 50th anniversary

Congratulations and best wishes for their 50th wedding anniversary on August 1st to Tony and Helen Zallnick!

## Events...

Friday, July 24

Lesna Octet concert at Slovenian Workmen's Home, 15335 Waterloo Rd., Cleveland beginning at 8 p.m. Dinners available before the show.

Sunday, July 26

St. Vitus Slovenian School picnic at Slovenska Pristava with Mass at 1 p.m. and dinners following. Everyone invited.

Wednesday, August 12

Fairport Slovenian Retirees picnic, Fairport, Ohio.

Thursday, Aug. 13

Federation of Slovenian Senior Citizens Annual Picnic at SNPJ Farm on Heath Rd. Dinner 1 to 3, dancing at 3 with music by Lenny Andexler Orchestra. Donation \$8.50; gate only admission \$2.

Sunday, August 16

St. Mary's (Collinwood) Summer Picnic at Slovenska Pristava.

Sunday, Aug. 23

Collinwood Slovenian Home, 15810 Holmes Avenue, Homecoming celebration. Free admission.

Saturday, August 29

Father Joseph Yelenc, TOR, will speak on "Changing Times Require Changing Minds" in St. Vitus auditorium after 5 p.m. Mass.

Saturday, Aug. 29

Federation of Slovenian National Homes "Family Day Picnic" at St. Joseph KSKJ picnic grounds, White Rd., Willoughby, O. Dinners, refreshments, prizes, dancing and balina tourney. Tickets at All Slovenian Homes.

Sunday, Sept. 6

Bishop A. Edward Pevec is main celebrant in St. Vitus Church noon Mass marking opening of Centennial for the parish.

September 13

30th anniversary of Slovene Home for the Aged. Cocktails, dinner and dancing to Alpine Sextet.

Sunday, Sept. 13

AMLA Lodge Slovenski Dom No. 6 sponsors picnic-dance on Grandparents' Day at the AMLA Slovenski Vrt in Leroy Township.

Sunday, Oct. 4

Friends of Slovenian National Home "Fall Brunch" Main Hall, 6417 St. Clair Ave.

Saturday, Oct. 3

Fantje na Vasi 15th anniversary concert at the St. Clair Slovenian National Home. For more information call (216) 352-7455.

Sunday, Oct. 11

St. Mary's School Alumni, 2nd Reunion. For tickets write Bea Jerkic, 414 E. 274 St., Euclid, OH 44132 and enclose a self-addressed envelope and check for \$15 made out to St. Mary's School Alumni.

Sunday, October 18

Annual Artists and crafts Show and Sale sponsored by Slovenian American National Art Guild at the Slovenian Society Home, 20713 Recher Avenue, Euclid, Ohio.

# Roster of Organizations

## — Imenik društev —

### DRUŠTVO NANSVETEJŠEGA IMENA SV. VIDA

Duhovni vodja: Rev. Jože Božnar; Predsednik: Charles Winter; Podpredsednika: Emil Goršek (slov.), John Hočvar (angl.); Tajnik: Joe Hočvar, 1172 Addison Rd., Cleveland, OH 44103; Zapisnikar: Dan Postotnik; Blagajnik: Anton Oblak.

Skupno sv. obhajilo vsako drugo nedeljo v mesecu, pri sv. maši ob 8h zjutraj. Po maši sledi seja v cerkveni dvorani.

### ST. VITUS CATHOLIC WAR VETERANS Post 1655; Headquarters: 6101 Glass Ave., Cleveland

Commander: Steven P. Piorkowski; Vst V.C.: Robert W. Mills, Sr.; 2nd V.C.: Matthew F. Nousak; 3rd V.C.: Anthony L. Cimperman; Adjutant: Thomas J. Kirk; Treasurer: Richard J. Mott; Judge Adv.: Edmund J. Turk; Welf. Off.: William Lipold; Historian: Anthony W. Grdina; Off. of Day: John Burchard; Service Off.: Robert W. Mills, Sr.; Director/Trustee 3 Yr.: John J. Kirk, Jr.; Director/Trustee 2 Yr.: Frank A. Ljubi; Director/Trustee 1 Yr.: Joseph S. Baskovic; Chaplain: Rev. Joseph P. Boznar. Meetings 3rd Tuesday of each month.

### ST. VITUS LADIES AUXILIARY CWV AUX 1655

President: Mary Babic; 1st Vice President: Georgette Paul; 2nd Vice President: Marcie Mills; 3rd Vice President: Patty Nousak White; Treasurer: Aggie Briscar; Welfare Officer: Bonnie Schropp; Historian: Irene Toth; Ritual Officer: Irene Rieman; 3 Yr. Trustee: Rose Popik; 3 Yr. Trustee: Linda Kabat; 1 Yr. Trustee: Helen Snyder; Secretary: Laura Shantery.

### ST. VITUS CHRISTIAN MOTHER'S CLUB

Spiritual Director Rev. Joseph Boznar; Principal Sr. AnnMarie Kanusek, S.N.D.; Pres. Marie Azman; 1st Vice Pres. Beverly Hetman; 2nd Vice Pres. Karen Matuszewski; Rec. Secy. Pam Slogar; Corr. Secy. Pam Savoca; Treas. Michelle Hrstic; Publicity Chmn. Marion Rozman.

Meetings are held on the first Wed. of each month, except July and August. Dues are \$3.00 and paid in September for each school year.

### ST. VITUS ALUMNI

Spiritual Director: Rev. Joseph Boznar; President: Dorothy A. Stanonik; Vice President: Josephine Perpar; Recording Secretary: Vera Hlad; Corresponding Secretary: Daniella Avsec; Treasurer: Joseph G. Brodnik, 344 Claymore Blvd., Richmond Hts., OH 44143, phone 531-3485; Assistant treasurer: F. Raymond Gobec; Sergeant at arms: Louis Shenk; Trustees: Joseph Zelle, Mathias Perpar and Albina Pozelnik. Auditors: Florence Hotujac and Marie Orazem; Publicity: Helen Glivar; Membership Committee, Chairperson: Albina Pozelnik, 6603 Schaefer Ave., Cleveland, OH 44103, phone 391-2768.

Meetings are held on the first Thursday of January, April, July and October at 7 p.m. at St. Vitus auditorium social room. All former students of St. Vitus school are invited to join. Dues are \$5.00 per year.

### SLOVENSKEGA AMERISKEGA PRIMORSKEGA KLUBA

President: Frank Cendol; Podpredsednik: Rudolf Susel; Blagajnik: Stefan Durjava; Tajnica: Hermina Bonutti, 29399 Shaker Blvd., Pepper Pike, OH 44124. Odborniki: Olga Valencic, Zdenka Kaucic, Jože Leban, Danilo Manjas, Miroslav Gorjup, Mirko Klamic, Rudy Ujčič; Nadzorni odbor: Rudolph M. Susel, Danilo Manjas, Olga Valencic; Redanji: Juljan Bremec, Lojze Cenčič; Pregledni Odbor: Olga Valencič, Danilo Manjas, Jože Leban.

### KLUB LJUBLJANA

President Christine Kovach; vice president: Sophie Skopitz; secretary: Stephanie Segulin; treasurer: Mary Ster; recording secretary: Jane Novak; auditors: Ceil Znidar, Joseph Mateyka, Caroline Lokar; reporter: Jane Novak. Meetings begin at 7 p.m. at Recher Hall in Euclid on the LAST Wednesday of the month.

### SLOVENSKA FOLKLORNA SKUPINA KRES

Co-presidents: Veronika Stropnik, Metka Gobetz; secretary: Diana Pugel, 7945 Wedgewood Dr., Chesterland, OH 44026; treasurer: Mike Rus; publicity: Katja Zakrajšek; costumes: Nadine Grčar.

### BELOKRANJSKI KLUB

Presednik: Milan Smuk; Podpredsed: Matija Hočvar; Tajnica: Vida Rupnik, 1846 Skyline Dr., Richmond Hts., OH 44143, tel: 289-0843; Blag: Matija Hutar; 2 Zapis: Milena Dovič; Nadzorni odbor: Janež Dejak, Rezka Smuk, Danica Čemas; Gospodar Frank Rupnik; Kuharci: Marija Ivec, Milena Dovič.

### ŠTAJERSKI KLUB

Presednik: Martin Walentschak; podpreds. Rudi Pintar; tajnica Slavica Turjanski; blag. Kristina Šrok; gospodar Ivan Goričan; pomočnik Jože Benko; odbornik: Rozika Jaklič, Angela Radej, Tonica Simičak; Kazimir Kozinski, Jelica Prelog, Branko Senica; nadzorni odbor: Marija Walentschak, Angela Pintar, Angela Moser, Frančiška Benko Kristina Ferlinc; razsodišče: Lojzka Feguš, Jože Rajsp, Marija Goršek.

### SLOVENIAN-AMERICAN HERITAGE FOUNDATION

President: Dr. Karl B. Bonutti; vice president: Joyce Ann Hribar Esq.; secretary: Dana L. Leonard; treasurer: James E. Logar; at-large: August B. Pust, Dr. Rudolph M. Susel, Ann M. Opeka; research specialist: Frances Babic; newsletter editor: Mary Cermelj Esq.; past presidents: Hon. August Pryatel, Frederick E. Krizman Esq., Edmund J. Turk Esq., Dr. Vladimir J. Rus.

### SLOVENE HOME FOR THE AGED 18621 Neff Rd., Cleveland, OH 44119

President: Dr. Rudolph M. Susel; Vice Pres. Rudy Kozan; Treas. Alma Lazar; Rec. Secy. Agnes Turkovich; Corr. Secy. Rosemary Toth; Trustees: Vera Candon, John Cech, Sutton J. Girod, Stanley Laurich, Elmer Nachtigal, John Pestotnik, Marie Shaver, Maria Stepec, Richard Tomsic, Ronald Zele; Alternates: Marian Candon, Robert Price; Administrator: Agnes Jeric Pace, N.H.A.; Hon. Trustees: Frank Kosich, James Kozel, Albin Lipold, Frederick E. Krizman, Jean Krizman, Agnes Pace, Cecelia Wolf; Statutory Agent and Parliamentarian Paul J. Hribar, L.P.A.

### SLOVENE HOME FOR THE AGED AUXILIARY

Co-Chairpersons: Genevieve Drobnic, Eleanor Cerne Pavey; Recording Secretary: Helen Levstick, Corresponding Secretary: Bertha Cerne Walden; Treasurer: Emilee Jenko, 331 E. 266 St., Euclid, OH 44132, tel.: 261-3427; Publicity: Madeline Debevec.

The Auxiliary meets four times a year at the Slovene Home for the Aged on Neff Rd.

### SLOVENIAN NATIONAL ART GUILD

John Streck, president; Patricia Habat, vice president; Marge Cegay, secretary; Josephine Turkman, treasurer; Anne and Sophie Opeka, auditors; Patricia Habat: newsletter; Mary Sell and Eleanore Rudman: membership; Emilee Jenko: historian; Sylvia Mocnik and Doris Sadar: programs; Mary H. Sell: sunshine committee; Doris Sadar: heritage committee; John Habat: Federation of Slovenian Homes; Justine Skok, Mildren Hoegler: exhibition committee.

Monthly meetings every third Monday, 7:30 p.m. at Slovenian Society Home, Euclid, Ohio.

### AMERICAN SLOVENE CLUB

Gene Drobnic, President; Emilee Jenko, Vice-President; Terry Hocevar, Secretary; Bertha Walden, Corres. Secretary; Esther Rossman, Treasurer.

ASC regular monthly meetings are held the first Monday of the month unless otherwise stated, at Euclid Public Library, 231 E. 222 St., at 7:30 p.m. 1991 schedule: NO Jan. or February meeting. Regular 1991 meetings will be March 5, April 2, May 7 and June 4.

### ST. CLAIR RIFLE AND HUNTING CLUB

Predsednik Milan Dekleva; podpreds. Alojz Pugel; taj.-blag. Renato Cromaz; zapis. Gus Babuder; odborniki: Frank Cendol, Eugene Kogovsek, Ed Pecnik

### BALINCARSKI KROŽEK SLOV. PRISTAVE

Predsednik: Toni Švigelj; Podpred.: Feliks Breznikar; Tajnik: August Dragar; Blagajnik: Tone Škerl. Odborniki: Jože in Poldi Bojc, Jože Marinko, Ani Breznikar, Lojze in Angelca Hribar, Jojze in Mici Mohar, Cilka Švigelj, Janez in Tončka Švigelj, Tone in Mici Vogelj, Vera Znidaršič; Nadzorni odbor: Frank Dolinar, Ferdo Sečnik, Jože Sojer. Seje se vrše po dogovoru.



The State of Illinois office building in Chicago which attracts thousands of people each day, paid tribute to the First Anniversary of Slovenia's Independence with a case display featuring maps, books, and artifacts from Slovenia.

A large map showed Slovenia in relation to Europe and also its own geographical appearance. A bouquet of red carnations in a crystal-cut vase from Rogaska Slatina adorned the lower shelf with books showing Triglav, a "kozolc," a large piece of lace from Idrija and "majolka" from Gorenjska. Ribnica was represented with a large hand-painted wooden plate. On the top shelf, a ladies' "avba" was shown along with a doll dressed in a "narodna nosa."

Many comments were heard such as: "I didn't even know where Slovenia was until now!" which made the committee happy and satisfied. They are Maria Remec, Julia Lavoie and Corinne Leskovar. The display was open for one week, during the June 25th First Anniversary observance.

### TRIGLAV

#### Milwaukee, Wisconsin

Duhovni Vodja: Rev. Dr. Jože Gole; Predsednik: Edward Yakos; Podpredsednik: Tony Limoni; Tajnica: Helenca Frohna; Zapisnikar: Marija Kadunc; Blagajničar: Martin Docherty; Upravnik Parka Triglav: Jože Ornik, MI.; Pomočnik Upravnika Parka: Jože Kunovar; Pevovodkinja: Mara Kolman; Sportni Referent: Barbara Stupek; Zastopnik SKD Triglav pri USPEH: Janko Limoni; Dopisnik za Ameriško Domovino: Alojz Galič; Bara: Leon Sagadin; Kuhinja: Marija Kunovar; Nadzorni Odbor: Vicki Maierle, Anne Sagadin, Barbara Stupek; Razsodišče: Ivo Kunovar, Ančka Yakos, Leon Sagadin.

### DRAMATSKO DRUŠTVO LILJA

Predsednik August Dragar, podpredsednik Matija Grdadolnik, tajnik France Hren, 1822 Sunset Dr., Cleveland 44143, tel. 289-6977, blagajničarka Mari Nemeč, zapisnikar Miro Odar. Za program: Matija Grdadolnik, Ivan Hauptman, Ivan Jakomin, Srečko Gaser, Zdenka Zakrajšek, Janez Tominc, Peter Dragar. Oderski Mojster Slavko Štepec. Arhivar Srečko Gaser. Točilnica Tone Štepec in Rudi Hren. Kuhinja Marija Hočvar, Nežka Golobič, Ani Nemeč, Julka Zalar. Športni Referent Frank Zalar st., Frank Zalar ml. Reditelja Matija Hočvar in Jože Tomc. Nadzorni odbor: Viktor Kmetič, Stane Krulc st. in Frank Zalar.

### WEST PARK BUTTON BOX CLUB

President: Wm. Ilersich; vice pres.: Ed Anderson; recording secretary: Leona Nocifera; finance: Rudy Pivik; Auditors: Albina Capek (P.R. 888-1454), Ed Anderson, John Carroll; music director: Joe Novak; members: Bill Zmrazik, Ella Saminich, Mimi Stibil.

Practice: ever Tuesday, 7:30 p.m. at West Park Slovenian National Home, 4583 W. 130th St.

### WEST PARK SLOVENE HOME

#### 4583 West 130th St.

President: Rudy Jaksa; vice president: Ruth Lach; financial secretary: Rudy Pivik; recording secretary: Helen Konkoy; club treasurer: Joseph Lach. Auditors: Theresa Krisby, Joseph Peresutti, Albina Capek. Rental agent: William Warmuth.

### WATERLOO BALINCA CLUB

President: Mate Zaharija; vice president: Mark Vesel; recording secretary: Alice Ourednik; corres. secretary: Dorothy Gorjup; treasurer: Pat Nevar; auditors: John Jackson, Dan Pavsek, Harold White; refreshments: Marty Koren, Ed Koren, Don Gorjup, Ron Suponic, Joe Maire.

### THE AMERICAN SLOVENIAN CLUB OF SOUTH FLORIDA

President Ellie Meuser, Vice President Jennie Washio, Treasurer Paula Beavers, Recording Secretary Mamie Willis, Trustees: Cyril Grile, Bill Zupanc, Edw. Blatnik.

Meetings at 2 p.m. first Sunday of the month at Nob Hill Hall, 10400 Sunset Strip, Sunrise, Florida 33322.

## Lemont pilgrimage

The United Altar Society is having its annual pilgrimage to Lemont, Illinois on August 8th and 9th.

It leaves Saturday, August 8th from 62nd and St. Clair Avenue at 7 a.m. prompt. Please be there at 6:30 a.m., no later. I call on all the Altar Society members to get together and work real hard to help us fill the buses. The fee is \$78 for bus, lodging and meals.

Please join with us on this trip to the beautiful shrine of Marija Brezje (Mary of Help) shrine in Lemont, Ill. We do need to pray for our country, Slovenia, Croatia, and all the world to be a better place in which to live.

Please call either Amalija Kosnik 881-4957, Paula Adamic 481-8263, Mary Grill 261-1316, Helen krofl 475-2025, or Marie Amigoni 481-2275. Let us know early.

## Correction

In last week's article "Latest Euclid Pensioners News" the date and place of the Federation of Pensioners picnic was incorrectly stated.

The paragraph should read: Don't forget the Federation picnic on August 13 at the SNPJ Farm on Heath Road. Apologies.

## Death Notice

### JOSEPHINE RICH

Josephine Rich "Jessie" (nee Gospodaric), 82, a lifetime resident of Cleveland, died in Meridia Euclid Hospital on Tuesday, July 21. She was born in West Virginia.

Jessie was the wife of the late Frank; the mother of Frank Jr., Betty Debeljak, Jack Sr., and the following deceased: Margie Hall and Joseph L. Josephine was the grandmother of 15; and great-grandmother of 19.

Friends called at Zele Funeral Home, 452 E. 152 St., where services will be today (Thursday), at 10:30 a.m. Interment in All Souls Cemetery.



## VESTI IZ SLOVENIJE

### Slovenija še brez zakonov za nove volitve za parlament in predsednika države

Pretekli teden sta dva od treh zborov slovenskega parlamenta zavrnila osnutek zakona za volitve za parlament. Do tega odklona je prišlo kljub temu, da je ustavnemu odboru parlamenta uspelo uskladiti razne predloge za novi zakon in ni bila nobena od parlamentarnih strank izjavila, da bo glasovala proti osnutku. Opozicija v parlamentu je pa predlagala, naj imajo volilno pravico vsi slovenski državljani, ki ali trajno ali začasno bivajo v tujini. Ker ta pravica ni v zakonskem osnutku, je dovolj poslancev glasovalo proti, da osnutek ni dobil potrebne dvetretjinske večine. Vsi trije zbori so pa ločeno s potrebno večino odobrili zakonski osnutek za izvolitev predsednika Slovenije. Sedaj morajo biti osnutki, odobreni v zborih.

Ker je bil osnutek za volitve za novi parlament zavržen, izgleda, da bo treba začeti z novim osnutkom. Zaradi tega je pa vprašljivo, če bo ostalo dovolj časa za odobritev zakona — tudi če bi dobil potrebno večino — tako, da bi bilo možno organizirati nove volitve do 23. decembra letos, kar predpisuje 23. lani sprejeta slovenska ustava. Narodno demokratična stranka je zopet začela agitirati za ljudski referendum o volitvenem zakonu, Krščanski demokrati pa pravijo, da so pripravljene podpirati postopek za pospešeno odobritev volivnega zakona, to pod pogojem, da bodo vnaprej rešene določene sporne točke. S tem je mišljena želja te stranke za večji poudarek na uvedbo volivnega sistema večinskega principa. Poleg tega ima zbor združenega dela nov problem, ki je nastal z odstopom njegovega predsednika, Jožeta Zupančiča, ki je podal ostavko z utemeljitvijo, da so poslanci izpričali pomanjkljivo odgovornost v zvezi z glasovanjem o volivnih zakonih.

### Nove težave v odnosih med Slovenijo in Hrvaško — Prednjači spor glede beguncev z Bosne — Drnovšek skuša biti pomirjevalen

V preteklem tednu so se zopet pojavile težave v itak ne preveč prijateljskih odnosih med Slovenijo in Hrvaško. Pretekli teden je Hrvaška izjavila, da sploh ne more sprejeti oziroma skrbeti za nobenih novih beguncev, ki trumoma prihajajo iz Bosne in Hercegovine. Hrvaška je sicer povedala, da svoje meje z BiH ne bo zaprla, bo pa vse novodošle begunce takoj poslala naprej v Slovenijo oziroma do italijanske in avstrijske meje. To je storila. Takoj je nastal spor s Slovenijo, s katero se Hrvaška očitno ni bila o tem radikalnem ukrepu dogovorila. Slovenija pač sama že ima kakih 65 tisoč beguncev in jih ne more več sprejeti in vzdrževati. Tako je bila Slovenija prisiljena svojo mejo s Hrvaško zapreti oziroma prepričati prihod na slovensko ozemlje vsako večjo skupino beguncev.

Hrvaška je poslala do slovenske meje tri vlake, na vseh skupaj je bilo tri tisoč beguncev. Na enem, na katerem je bilo dva tisoč beguncev, je zaradi neznesne vročine in daljšega čakanja na meji s Slovenijo celo umrl otrok. Slovenija je izjavila, da lahko ta in ostali vlaki z begunci pridejo v Slovenijo le pod pogojem, da bodo mogli naprej v katero drugo državo. Ko so diplomati delovali za reševanje spora, so begunci čakali dva dni. Končno je Avstrija privolila, da lahko v to državo prideta dva vlaka, Italija je pa tretji vlak sprejela. Nemčija in Nizozemska sta obljubili, da bosta sprejela nekaj teh nesrečnih beguncev. Poročilo v *New York Timesu* pravi o bosanskih beguncih, da najprvo pridejo na Hrvaško, kjer se večkrat počutijo v prav tolikšni nevarnosti kot v Bosni, tisti pa,

ki imajo srečo, zveze in oz. ali denar, pridejo v sorazmerno mirno Slovenijo, tisti pa, ki imajo največ sreče, pridejo v Avstrijo ali Madžarsko.

Drugi hujši spor na vladni ravni med Slovenijo in Hrvaško je nastal pretekli teden med obiskom v Sloveniji angleškega zunanjega ministra Douglasa Hurda. Slovenski zunanji minister dr. Dimitrij Rupel je izjavil, da je vojna v BiH dejansko vojna med Hrvaško in Srbijo ter dodal, da teče ta vojna na račun muslimanskega prebivalstva BiH. Takoj je Hrvaška zahtevala »pojasnilo« te izjave. Predsednik slovenske vlade dr. Janez Drnovšek je poslal pismo hrvaškemu predsedniku vlade Franju Greguriću, v katerem je Drnovšek rekel, da je slovensko stališče o tem, kdo je agresor v tej vojni nespremenjeno. Slovenija smatra, da nosi Srbija odgovornost za situacijo v BiH, je nadaljeval Drnovšek ter zagotovil, da ima Slovenija trajno zanimanje za dobre odnose s Hrvaško.

V svojem pismu pa Drnovšek ni pozabil omeniti, da niso v interesu obeh držav težave v doseganju sporazumov glede več odprtih vprašanj v slovensko-hrvaških političnih in gospodarskih odnosih, in tu izstopajo v prvi vrsti nedavno sprejeti hrvaški ukrepi, ki omejujejo trgovanje med Slovenijo in Hrvaško. V Sloveniji so tudi opazili porast članok v hrvaškem tisku, ki vsebujejo zelo škodljive trditve na račun Slovenije.

Tretji spor s Hrvaško je nastal, tudi pretekli teden, ko je hrvaška obalna straža ustavila in odvedla dve ladji, last slovenskega podjetja Delamaris. Hrvaška trdi, da sta ladji lovili ribe v hrvaških vodah, poveljnika ladij pa trdita, da sta lovila ribe na odprtem morju, v mednarodnih vodah, in da sta bili njuni ladji ustavljeni, ko sta bili namenjeni nazaj v slovensko pristanišče. O morebitnem izidu tega incidenta še ni poročila.

### — Kratke vesti —

**Angleški zunanji minister obiskal Slovenijo** — Pretekli četrtek je prišel v Slovenijo na uraden obisk angleški zunanji minister Douglas Hurd. Obisk je bil še bolj pomemben, ker je Hurd predsednik Sveta ministrov Evropske skupnosti. Pogovarjal se je s slovenskim političnim vrhom in obvestil gostitelje o ustanovitvi posebnega sklada v Londonu, ki bo namenjen pospešanju izmenave znanosti. Hurd in sobesedniki so tudi govorili o sodelovanju med Slovenijo in ES. Glede možnega slovenskega članstva v Evropski skupnosti, je Hurd povedal, da bo procedura sledeča: Najprej mora Slovenija podpisati trgovinsko pogodbo z ES, sledilo bi pomožno članstvo, šele nato pa polno članstvo. Seveda noben del tega postopka ne bo ni hiter in tudi ne avtomatično za Slovenijo, kajti bo morala izpolnjevati številne zahtevne predpogoje, končno pa tudi dobiti soglasje vsake takratne članice ES.

**Pogodba o obrambnem sodelovanju z Madžarko** — Slovenski obrambni minister Janez Janša je na Brdu pri Kranju podpisal pogodbo o sodelovanju na vojaškem področju med Slovenijo in Madžarsko. Za Madžarsko je podpisal obrambni minister Lajoš Fur.

**Težave za vlado** — Pretekli petek so sklicali splošno stavko slovenski železničarji. Zahtevajo znatno povišanje plač, vlada pa meni, da so zahteve iracionalne in neizpolnjive, to zaradi težkega gospodarskega položaja. Slovenski kmetje so tudi jezni na vlado, tokrat predvsem zaradi nizke cene, ki jo je vlada postavila za odkup pšenice. Kmetje v Pomurju so za tri ure blokirali ceste, po nedavnem vzoru francoskih kmetovalcev.

## Katoliški Slovenci na Koroškem

*Revija »Cerkev v sedanjem svetu«, ki izhaja v Ljubljani in jo izdajajo slovenske rimskokatoliške škofije, ima v svoji številki 3-4 letos več zanimivih člankov o Slovencih na Koroškem. Jožef Marketz v sicer zelo dolgem članku »Sedanjanje stanje pastorale na južnem Koroškem in pogled v prihodnost« navaja podatke o številu vernikov in duhovnikov na tem delu Koroške. Del njegovega članka, ki nosi naslov: »Sedanjanje stanje pastorale na južnem Koroškem«, navajamo v celoti.*

Od 338 koroških fara s 465.397 katoličani lahko še naštejemo 77 dvojezičnih z 92.956 katoličani. V njih sta pri bogoslužju redno v rabi slovenščina in nemščina, vendar od kraja do kraja različno.

V šestih zelo majhnih farah je bogoslužni jezik navadno slovenski. V 16 farah, kjer živi še znatno število slovensko govorečih ljudi, je bogoslužje v nemškem jeziku.

Seveda katoličani v dvojezičnih farah niso vsi dvojezični, saj je pri ljudskem štetju l. 1980 navedlo slovenščino kot občevelni jezik samo še 16.522 ljudi. Po mnenju župnikov obvlada slovenščino pasivno 50.000 ljudi, 33.000 pa aktivno, vsaj v narečju. Število še naprej močno pada, saj v mnogih dvojezičnih farah ni več otroka, ki bi razumel slovensko.

V teh 77 farah deluje 54 duhovnikov, od katerih je 15 starih nad 70 let; svoj poklic opravljata tudi dva poročena diakona. Salezijanci in minoriti iz slovenskih provinc so naši dragoceni pomočniki, saj oskrbujejo nekatere fare, šolske fare iz koroške province pa se posvečajo predvsem vzgoji in izobrazbi mladine in oskrbi ostarelih.

Razen dveh katehistin, ki sta nastavljeni v isti fari kot pastoralni sodelavki, nimamo slovenskih delavcev s polnim delovnim časom. Seveda pa po šolah uči mnogo veroučiteljev in veroučiteljic.

V vseh farah imamo izvoljene župnijske svete. Zanimivo je, da so v 24 farah vsi odborniki dvojezični, nadaljnjih 25 fará ima slovensko govorečo večino, v 6 farah pa Slovenci niso zastopani. Pogovorni jezik na sejah je v 48 farah večinoma ali samo nemški. Lahko pa ugotovimo, da se slovenski verniki nadpovprečno vključujejo v farne dejavnosti.

Število nedeljnikov je nad koroškim povprečjem, čeprav upada kakor drugod. Nedeljske maše so večinoma dvojezične, v farah z več mašami so te jezikovno deloma mešane, v osmih farah pa ločene.

Delavniške maše so v 18 farah navadno slovenske, v nadaljnjih 18 pa slovenske ali delno dvojezične. Zanimivo je, da je ljudsko petje v 38 farah samo slovensko, v 12 dvojezično, v 12 pa samo nemško.

Običajne pobožnosti — kot šmarnice, križev pot, rožni venec so se obdržale v skoraj vseh farah in so navadno v slovenskem jeziku.

V komaj polovici fará delujejo otroške in ministrantske skupine ter otroški ali mladinski zbori, le v četrtini fará se zbirajo tudi mladinci. Večina skupin občuje v nemškem jeziku, izjema so zbori, ki večinoma prepevajo slovenske in nemške pesmi. Priprava na prvo sv. obhajilo in na birmo je v 46 oziroma 68 farah v izvenšolskih skupinah, ki pa so večinoma nemške, čeprav v 43 farah župniki sami pripravljajo otroke na birmo. Druge skupine in priprava na prvo obhajilo so poverjene laikom.

V 33 farah (59 skupin) se odrasli zbirajo v bibličnih, molitvenih, družinskih in ženskih krožkih; od teh je 23 slovenskih, 29 nemških in 7 dvojezičnih.

V 40 farah redno izhaja farni list, ki je v treh slovenski, v 12 samo nemški in v 25 farah dvojezičen.

Duhovna gibanja razen Živega rožnega venca, ki deluje v skoraj vseh farah večinoma kot »žensko gibanje«, so pri nas zelo redka. Obstaja sicer nekaj skupin Marijine legije, Cursilla in karizmatikov, toda nekatera drugod zelo uspešna gibanja v naših farah ne najdejo (ali ne iščejo) privržencev.

Ob koncu statističnega pregleda še nekaj besed o slovenski kulturni dejavnosti, ki se je tradicionalno odvijala pod okriljem katoliških prosvetnih društev v farnih dvoranah. Režiserji iger in zborovodje so nemalokrat bili kaplani in župniki, ki so navduševali mladino za kulturno dejavnost in bili tako nepogrešljivi učitelji slovenskega jezika.

Žal je ta tradicija skoraj do cela prenehala. Dva duhovnika se še ukvarjata z režiranjem iger, eden vodi priznan zbor, tri prosvetna društva se še imenujejo »katoliška«, v nekaterih farah še organizirajo kulturne prireditve, največkrat pa obstaja sodelovanje s Krščansko kulturno zvezo in krajevnimi društvi v tem, da jim dajo na voljo farne dvorane.

Razlogov za ta odhod iz kulturnega udejstvovanja je več: mladinske skupine so največkrat dvojezične in se rajši ukvarjajo z drugimi stvarmi, mlajši duhovniki pravijo, da za tovrstno delo primanjkuje časa, starejši pa največkrat

# AMERIŠKA DOMOVINA

6117 St. Clair Ave. - 216/431-0628 - Cleveland, OH 44103

AMERIŠKA DOMOVINA (USPS 024100)

James V. Debevec - Publisher, English editor  
Dr. Rudolph M. Susel - Slovenian Editor

Ameriška Domovina Permanent Scroll of Distinguished Persons:  
Rt. Rev. Msgr. Louis B. Baznik, Michael and Irma Telich,  
Frank J. Lausche, Paul Košir

## NAROČNINA:

Združene države in Kanada:  
\$25 na leto za ZDA; \$30 za Kanado (v ZD valuti)  
Dežele izven ZDA in Kanade:  
\$35 na leto, računano v ameriški valuti

## SUBSCRIPTION RATES

United States and Canada:  
U.S.A.: \$25 per year; Canada: \$30 in U.S. currency  
Foreign:  
\$35 per year U.S. or equivalent foreign currency

Second Class Postage Paid at Cleveland, Ohio  
POSTMASTER: Send address change to American Home,  
6117 St. Clair Ave., Cleveland, OH 44103-1627

Fax (216) 361-4088 Published every Thursday

No. 29 Thursday, July 23, 1992

## Vojaške intervencije kmalu ne bo

Vojna, ki jo vodijo Srbi zoper Bosno in Hercegovino ter tudi Hrvaško, se neusmiljeno nadaljuje. Srbsko vodstvo, naj bo to združeno pod eno — Miloševićevo — komando, ali vodeno ločeno v posameznih krajih BiH, Hrvaške ter tudi same Srbije, je gotovo prišlo do zaključka, da je treba politiko »čiščenja« zasedenih krajev vseh ne-Srbov dokončati kar se da hitro. To potrjujejo poročila zadnjih dni, ki govorijo o pospešenih srbskih vojaških akcijah v Bosni ter tudi o množičnem, kar precej skrbno organiziranem prisilnem izseljevanju Muslimanov, Hrvatov in drugih ljudi iz teh krajev. V raznih krajih Bosne Srbi silijo ne-Srbe v železniške vagonne natančno tako, kot so to delali nacisti med drugo vojno, vagonne zaklenijo in pustijo žrtve v njih brez vode, hrane in drugih življenjskih potrebščin, cele take vlake pa nato pošiljajo na Hrvaško. Takšno potovanje lahko traja tudi več dni, smrtnih primerov in duševnih ter fizičnih obolenj ni malo.

Srbsko obnašanje ima svojo logiko, kot smo že nekajkrat trdili. Če bodo kraji, ki jih želijo priključiti Srbiji, očiščeni vseh ali vsaj velike večine ne-Srbov — in to brez ozira na to, kako je do takšnega stanja prišlo —, ni pričakovati, da bo zunanji svet tako odločno ukrepal, da bodo Srbi kdaj prisiljeni izseljenim ljudem dovoliti vrnitev »domov«. V tem je veliko bolj verjetno, da imajo Srbi prav, kot obratno. To kljub temu, da zahodni državniki, zadnji čas npr. angleški zunanji minister Hurd, še trdijo, da takšnega spreminjanja mej s silo ne bo nikoli priznalo. To je tudi stališče Bushove vlade. Muslimani, Hrvatje in vsi drugi bi bili pametni, če bi na take besede, tudi na take obljube, ne dali dosti teže.

Vsem prizadevanjem bosanskega predsednika Izetbegovića in zunanjega ministra Silajdžića navkljub, zahodne države ne bodo vojaško intervenirale v BiH. Edino, kar je možno, je, da bi odgovorile z ognjem na morebitni srbski napad na sile Združenih narodov, a še to bi bilo omejeno. To skušajo na vse mogoče načine zahodni državniki prizadetim Bosancem povedati. Malo je verjeti, da bi npr. Bush kaj vojaškega tvegati v BiH, posebno ne pred volitvami, in še bolj ne, ko ga morda čakajo neprijetnosti v zvezi z Irakom. Njegov demokratični tekmeč, Bill Clinton, govori silno previdno — in malo — ne le o bivši Jugoslaviji, ampak celo o zunanji politiki. V njegovem govoru na demokratični konvenciji prejšnji teden, je Clinton od vseh skupaj več kot 4200 besed namenil kakih 120 zunanji politiki. Kar koli bi Bush naredil v zvezi z BiH, bi čakal Clinton, da ga

kritizira, še posebej, če bi prišlo do ameriških žrtev brez kakega vidno doseženega cilja oz. uspeha. In to Bush, izkušen politik, dobro ve. Brez ZDA pa ni misliti, da bi mlačni politični voditelji glavnih zahodnih držav kaj na lastno iniciativo tvegali.

In kaj iz vsega tega smemo sklepati? Prvič, da se bo vojna nadaljevala in bo s časom še bolj izrazito dobivala značaj vojne med Srbijo in Hrvaško. Pričakovati je, da bodo v tej igri Muslimani izigrani oz. bodo potegnili daleč najkrajši kos kruha. Slej ali prej se bodo Hrvatje in Srbi toliko izčrpali, da bodo prisiljeni najti za silo kompromisno rešitev. Drugič, možno je, da se bo vojna razširila in zajela vsaj v omejenem obsegu eno ali več sosednih držav (in pri tem ne mislimo na Slovenijo!). Razširitev vojne bi gotovo prisilila Evropsko skupnost ter ZDA k neposrednemu in morda odločilnemu vmešavanju, a takšnega razpleta še ni na obzorju. Brez njega pa ni videti izhoda iz sedanjega ubijanja in uničevanja.

Dr. Rudolph M. Susel

## Piknik za Slovenski kulturni center v Lemontu — nedelja, 9. avgusta

CHICAGO, Ill. - Tako lepo je preživeti sončno nedeljsko popoldne na Lemontskem griču; prijetno in veselo je med Slovenci in nadvse smo srečni in zadovoljni, ko srečamo stare znance in ljudi, ki jih že dolgo nismo videli; med Slovenci se najbolj počutimo, čeprav smo se že čisto vživeli v ameriško družbo2 še vedno pa rabi mo domačnost, ki jo doživljamo tu med slovenskimi obrazi ob slovenski pesmi in besedi; tu v Lemontu sva se prvič srečala in sedaj še vedno sém rada zahajava, ker naju to spominja na najino prvo ljubezen; pri Mariji Pomagaj smo se prvič srečali s Slovenci, v Marijini kapeli smo molili in položili svoje vroče želje in prošnje na oltar in bili smo uslišani; ko mi je bilo najtežje, sem prišla k Mariji Pomagaj v Lemont in mi je odleglo; kadarkoli pojem slovenske pete litanije se počutim kot doma, tedaj moje srce in moja duša dvakrat molita; v Lemontu spet doživim tisto domačnost, ki jo tako zelo pogrešam med tednom...

To je samo nekaj odgovorov, ki jih je naš skriti magnetofonski trak zabeležil na enem izmed romanj v Lemontu. Če bi skušali vse te odgovore dati na skupni imenovalec,

## KOROTAN vabi...

CLEVELAND, O. - Dragi bralci in prijatelji, pridite v soboto, 8. avgusta, na Slovensko pristavo, kjer bo za vas pripravljena okusna večerja. Serviralo se bo od 6. do 8. ure. Zelo dobro kuharico imamo, Milko Krulčev. Pripravila bo pečene piščance s praženim krompirjem, solato, kavo in štrukeljčkom. Kristjan Sedmak, znan za njegove »stejke«, vam ga bo pripravil po vašem okusu, na žaru seveda.

Za tiste, ki bodo želeli, bo na razpolago še segedin golaž, ali pa klobase. No, tudi peciva ne bo manjkalo. Frank Lovšin, naš gostilničar, vam bo rade volje natočil, kar koli si boste zaželeli. Alpski sekstet vam bo pa zaigral vesele melodije, da se boste lahko vrtele vse tja v — upamo — zvezdnato noč.

Odbor Korotana

bi rekli nekako takole: *Lemont je naš skupni dom*, saj tam pri Mariji Pomagaj zadobimo mir in tolažbo; na Lemontskem griču pa doživljamo srečo prijateljstva, domačnost in zadovoljstvo!

Naj k gornjemu pripišemo samo eno drobno notico, vprašanje: Kaj se vam ne zdi, da je za obstoj našega slovenstva potreben tudi Dom, pastoralni center, večje sodelovanje...?

Zato vas vabimo in prosi-

## Društvo S.P.B. Tabor se zahvaljuje

CLEVELAND, O. - Čas tako hitro beži. Saj je že 47 let, odkar smo zapustili rojstni kraj in domovino. Pa se vsega še spominjamo, kakor da bi se zgodilo včeraj ali predvčerajšnjim. Ni mogoče tako hitro pozabiti, ko je med nami še toliko ljudi, ki so šli skozi to gorje. Mnogi so pa tam ostali in kraji njih grobov nam še niso znani.

Pomlad se je zbudila. Vse je v cvetju. Kako čudovit je bil pogled na Orlov vrh tisto soboto zvečer, 13. junija, ob kresu in ob siju raznobarnih žarometov tam ob kapelici. V nedeljo pa po cesti do kapelice postavljene zastave in nato prisostvovanju mašnemu obredu.

Zahvaljujemo se vsem, ki ste kakor koli doprinesli k temu, da je bilo vse lepo pripravljeno. Spominska kapelica je bila tudi na novo prepleškana.

Tem potom zahvala vsem, ki ste se udeležili avtomobilske povorke. Nato pevcem pod vodstvom Rudija Kneza, ki so peli pri maši, ki jo je daroval č.g. France Kosem. Še vsem tistim, ki ste prišli v narodni noši in s tem prispevali k še večji pestrosti tega dne. Hvala Ameriški domovini za objavo člankov in radio oddaji »Pesmi in melodije iz lepe Slovenije« za vabljenje na ta spominski dan.

Hvala vsem za pecivo in pomoč v kuhinji, in vsem tistim, ki se niste mogli udeležiti, a ste kljub temu bili z mislimi z nami pri Spominski kapelici.

Za Tabor: S.V.

mo, da se udeležite PIKNIKA, ki bo v nedeljo, 9. avgusta, v Lemontu, s sv. mašo ob 11. dop. Pridite in dajte odgovor svojemu slovenstvu, saj brez vašega sodelovanja bo kmalu zamrla slovenska beseda in utihnila slovenska pesem v Ameriki. Odbor



JOŽE ODAR  
1931—1992

S. EUCLID, O. - V Clevelandu je smrt 5. maja na hitro in nepričakovano iztrgala iz naše srede Jožeta Odarja - očeta, znanstvenika, prijatelja, zavednega ameriškega Slovenca. Jože je zapustil globoke brazde na vseh področjih, ki se jih je bil dotaknil v svojem življenju. Vesten, skromen, talentiran, je odšel od nas brez slovesa; njegova dela bodo pa ohranila njegovo ime še dolga leta. Škoda le, da bodo ta dela dobila priznanja na znanstvenem področju, ki slovenskemu rodu tu v Ameriki in tudi njegovem rojstnem kraju, Sloveniji, ni še veliko poznano.

Jože je bil rojen v Ljubljani, v Šiški. V delavni obrtniški družini je dobil lep zgled doslednega človeka. Pod močnim vplivom frančiškanske fare, si je že zgodaj v življenju izoblikoval svoje življenjske nazore, ki so bili trdno zgrajeni na krščanski veri. Po drugi svetovni vojni se je umaknil komunizmu in nadaljeval svoje študije pod vplivom slovenskih frančiškanov v Avstriji, Italiji in Ameriki. Ko se je pozneje odločil slediti študijem, je izbral kemijo. Vendar je moral najprej v korejskem konfliktu odslužiti dve leti v ameriški vojski. Ko se je vrnil, se je najprvo vpisal na Notre Dame univerzo, a je radi finančnih težav po enem letu prišel v Cleveland, na univerzo John Carroll, kjer je dosegel B.S. in nato M.S. iz kemije.

Sanje o doktoratu mu je zasukalo praktično življenje. Brez premoženja, si je moral hitro poiskati delo in to pri Goodrich Co., eni izmed vodilnih družb na svetu na področju »polymers«. Zelo hitro je dosegal pomembne uspehe. Bil je neprestano vpleten v nove iznajdbe in vpeljavo le-teh v Goodricheve tovarne. Bil je toliko zaposlen, da ni imel časa misliti na dosego doktorata, čeprav je upal nekoč doseči akademsko kariero.

Tudi podjetje ga ni pustilo priti do »sape«, ker so njegovi procesi postali izredno dobičkanosni. Radi tega je moral Jože veliko potovati med svojimi raziskovalnim laboratorijem v okolici Clevelanda in novimi tovarnami surovin za izdelavo avtomobilskih gum.

(dalje na str. 9)



## MIMOGREDE IZ MILWAUKEEJA

MILWAUKEE, Wis. - Že smo sredi julija, pa je bilo več dežja kot sončnega vremena. Znano je tudi, da v juliju, malem srpanu, rado grmi, bliska in treska v vse, kar je strela v naposko. Za ta mesec pravijo vremenski pregovori tole:

— Če je julija presuho, ostane grozdje drobno in kislo; moker mali srpan in še mrzel povrhu, trtnemu sadu je močno v bran. — Če na Marjeto (20. jul.) dež lije, seno na travi gnije.

Za god sv. Jakoba pravijo: Če na Jakoba dežuje, ostro zimo oznanjujejo. — Če je Jakob lep, bo Božič mrzel, a obilna jesen. — O Jakobu pšenica zori, ali pa zgori. — Pred Jakobom tri dni lepo, rž v redu dozori.

Mesec julij je bil tudi v Sloveniji zelo znan po nevihtah. Pri nas v Ameriki pa julij ni znan samo po nevihtah, marveč še bolj po strašnih orkanih, ki povzročajo ogromno škodo in veliko število smrtnih žrtev. Naj bo nam julij radodaren s sončnimi žarki in prijetnim kopanjem. Vsem godovnikom prijateljske čestitke in, resnici na ljubo: Vsi bi radi nazaj k naravi, toda nihče peš!

### Slovenske zabave na prostem

Prvo slovensko zabavo na prostem tu pri nas, piknik, je bil v rokah SKD Triglav in se je vršil zadnje junijsko nedeljo, seveda v lepo urejenem in pokošnem Triglavskem parku (upravnik Jože Ornik ml.). Piknika se je udeležilo veliko število naših ljudi in prijateljev. Za zabavo in ples so igrali Veseli Slovenci iz Sheboygana. Kuhinjo je vodila članica M. Kunovar, pomagali pa so starejši in mlajši člani in članice. Piknik je bil lep moralen in tudi finančni uspeh.

Drugi piknik je organizirala bratska ustanova Sloga in se je vršil, kljub deževnemu vremenu, 12. julija popoldne v Hrvatskem parku na S. 76 St. K sreči je popoldan posijalo toplo sonce. Tretji piknik je bil v rokah SNPJ in je bil 19. julija v Arcadian parku. Obisk tudi tu je bil zelo velik. Četrty piknik, tokrat Misijonski, bo to nedeljo, 26. julija, v Triglavskem parku.

### Vabilo na Misijonski piknik

Čeprav, vem, malce pozno, ste pristrčno vabljeni na Misijonski piknik to nedeljo v Triglavskem parku. MZA krožek v Milwaukeeju vodi predsednica Mary Coffeltova. Dopolodne ob 11. uri bo sv. maša, ob sodelovanju pevskega zbora. Sledilo bo okusno domače kosilo z domačim pecivom in z vsakovrstno pijačo. Za zabavo in razne igre bo tudi preskrbljeno. Pridite!

### Mimogrede...

Znano nam je, da ima vsaka vas v Sloveniji svojo govoro, svoje narečje. V Ljubljani govorijo prav tako znano »ljubljanščino«. V lep slovenski jezik pa so vedno vdirali tuji jezikovni vplivi. Kot prva nemščina, nato, v stari Jugoslaviji, srbohrvaščina, nato zopet nemščina. V zadnjih letih pa

močno vdira v naš jezik poleg nemščine še angleščina.

V Ljubljani, v kulturnem, gospodarskem in političnem središču Slovenije, se vrši že več let med starimi in mladimi, modernimi slavisti, literati in literarnimi kritiki, hud prepir in pravdanje v korist lepi, čisti in pravilni slovenščini. Izgleda, da bo to pravdanje in čiščenje jezika teklo še dolgo vrsto let.

V Ameriki, na raznih univerzah, imajo naši profesorji slavisti veliko lažje stališče od ljubljanskih kolegov. Imajo predavanja v angleškem jeziku, pišejo in izdajajo knjige v angleškem jeziku, prevajajo slovenske knjige v angleščino. Slovenska društva in organizacije v večini vodijo društvene zadeve v angleškem jeziku, slovenski narod širom Amerike pa je prepuščen samem sebi. Zato ne bo nič čudnega, ko bo govorjena in pisana slovenščina v novem svetu v kar kratkem času zašla na pot pozabljenja. Škoda, a resnično!

L.G.

### Proslava ob obletnici slovenske in hrvaške neodvisnosti

FAIRFIELD, Conn. - V soboto, 20. junija, smo proslavili tudi tu v Fairfieldu prvo obletnico neodvisnosti tako Slovenije kot Hrvaške. Pridružili so se nam ob tej priložnosti torej tudi Hrvatje. Proslavo so organizirali slovenska fara Sv. Križa, društvo sv. Jožef št. 148 KSKJ, in še društvo št. 616 Hrvatske bratske zajednice (HBZ) iz Stamforda, Conn.

Da je do tega sodelovanja prišlo, smo se posvetovali predstavniki omenjenih organizacij. Ker sta obe društvi organizirani na podlagi bratstva (KSKJ oz. HBZ), ni bilo nobenih zaprek, fara je pa bila vodilna povezava obeh. S tem smo znova dokazali, kako lepo je imeti dobrega sosedo in resničnost izraza »V slogi je moč«.

Da smo v prizadevanju res krasno uspeli, dokazuje udeležba, kajti prišlo je skoro 450 gostov. Običajne prireditve zadnja leta dosežejo kvečjemu do 150 ljudi.

(dalje na str. 10)



CLEVELANDSKI »FANTJE NA VASI« NA obletni maši v Kočevskem Rogu 5. julija. Na levi je zborovodja Janez Sršen. »Fantje« so imeli več koncertnih nastopov v Sloveniji in zamej-

stvu. Če bomo dobili kakšno oceno ali daljše poročilo, ga bomo seveda z veseljem objavili. Letni koncert v Clevelandu bo 3. oktobra.

(Fotografija iz Družine, 12. julija)

### Romanje v Lemont

CLEVELAND, O. - Združena oltarna društva (ZOD) imajo svoje letno romanje v Lemont, Ill., 8. in 9. avgusta. Odhod iz E. 62 St. in St. Clair Ave. bo v soboto, 8. avgusta, točno ob 7. uri zjutraj. Prosim, da ste tam že ob 6.30. Tudi prosim vse članice ZOD, da se združite in pomagate kar vam je mogoče, da bi dobile čim več romarjev in romaric, toliko pač, da bomo mogle napolniti dva avtobusa.

Cena za vožnjo, prenočišče in hrano je \$78. Pridite z nami in združeni gremo na naše lepo Brezje k Mariji Pomagaj, kjer bomo skupaj molili in se priporočali Mariji za mir in boljše življenje za ves svet.

Pokličite katero sledečih za prijavo in več informacije:

Amalija Košnik ..... 881-4952  
Paula Adamič ..... 481-8263  
Mary Gerl ..... 261-1316  
Helen Kropfl ..... 475-2025  
Marie Amigoni ..... 481-2275

Pokličite čim prej in ne čakajte na zadnje minuto. Upam, da se bo vas veliko priglasilo. Na svidenje torej osmega avgusta. Vse najboljše vam vsem in blagoslov božji!

Marie Amigoni

### MALI OGLASI

Prodajam stanovanjsko hišo na Ptujju, Slovenija, z dvema spalnicama, velikim vrtom in sadovnjakom. Hiša takoj vseljiva. Pokličite 312/528-1781, Minka. (26-29)

### Ob ŠTIRIDESETI obletnici smrti JOŽE CERAR-ja 20. julija 1952



Jože in njegov prijatelj, RAFKO ŽONTA, ki je pozneje isto leto padel v Koreji, sta bila skupaj v procesiji narodnih noš v Lemontu dva tedna pred njegovo smrtjo.

V Lemontu stanuješ, v nebesih kraljuješ  
Marija, Marija, ti pomagaj nam.

družina, sorodniki, in prijatelji.

ki jih je podjetje gradilo v Texasu. Učil je inženirje v uvažanju svojih procesov v proizvodnjo. Pod njegovim imenom je Goodrich registriral štiri pomembne patente v Ameriki, 17 pa v tujini. Mnogi evropski znanstveniki so obiskali njegov laboratorij, da bi se seznanili z njegovim delom.

V svojem poklicu je Jože delil usodo mnogih ameriških kolegov. Brez, da bi zamenjal smer svojega poklicnega delovanja, ali da bi iskal službo pri kakem drugem podjetju, je bil s svojimi procesi vred »prodan« novim korporacijam. Tako je od Goodricha prešel v kanadsko Polysar družbo, od te pa končno v nemško Bajerjevo podjetje, ki je ljudem sicer znano s svojim aspirinom, a je obenem tudi vodilna v sintetičnih organskih spojinah oziroma »polymers«.

Vsi njegovi novi delodajalci so si vedno prav na hitro po prevzemu lastništva zagotovili, da bi jih Jože ne zapustil. Bil je celo točka pogodbe, kjer je prodajalec zagotovil kupcu, da bo Jožetov postopek z njim vred nedotaknjen prišel v sklop novega podjetja. Njegove-iznajdbe so pač postale temelj mnogim bazičnim procesom, iz katerih sedaj na veliko izdelujejo surovine neštetim predmetom. Tako je na primer njegova nenadna smrt povzročila Bayerjevi družbi veliko skrb, ker je bilo Jožetovo pionirsko delo na katalizi niklja popolnoma neznano, tako da se sedaj omotično trudijo, da bi jo na hitro razvozlati.

V svojem življenju Jože ni iskal slave. Bil je eden tistih temeljnih raziskovalcev, ki je dobil svoje zadoščenje v uspehu svojega raziskovanja. Mnogo njegovih predpostavljanih se je bolje okoristilo z njegovimi postopki, kakor pa on sam. Jožeta to ni motilo. Bolj ga je motilo, če njegovi postopki v tovarnah niso tekli po preračunanih programih, kar so dobro vedeli inženirji, ki so stalno iskali njegove nasvete, podnevi in ponoči, kar Jožetu ni bilo nikoli odveč. Njegov poklic mu je bila sveta dolžnost.

Kot zaveden Slovenec, je Jože poleg svojega dela dolga

leta učil 8. razred Slovenske šole pri Sv. Vidu. Veliko je deloval pri akademskem društvu SAVA. Globoko veren, je zvesto stal v pomoč svoji ženi Albini (r. Kozina), ki se je deset let borila z zahrbtnim rakom in komaj leto pred njegovo smrtjo omagala in ga pustila s hčerko in sinom. Tudi v družinskem življenju je Jože dosegel lepe uspehe: oba otroka sta v svojih poklicih sledila očetu, dosegla diplomu kemičnih inženirjev in nadaljevala s pravom, in tako sta danes oba uspešna odvetnika s specializacijo v patentih in kemičnih postopkih.

...V svojih delih sam boš živel večno...

je zapisal Aškerc. Če komu veljajo te besede, je to Jože. Že po njegovi smrti so se zbrali v Washingtonu, D.C., tekstaški podjetniki in je pogovor prišel tudi do Jožeta. Ljudje, ki so poznali njegov doprinos ameriškega gospodarstvu, so ga označilo kratko in jedrnatost za »brilliant chemist«. Njegovi uspehi v družini, med prijatelji, med Slovenci v Ameriki, njegovi rojstni domovini ter med poklicnimi kolegi, postajajo šele sedaj znani, ko ga ni več med nami. Vemo, da je pri drugih družbah dosegel še veliko patentov, ki jih te družbe še nočejo objaviti, da si preje zagotovijo bogate dobičke.

Jožetova trdna in jasna vera sta gotovo njegov največji uspeh, ki ga sedaj uživa v večnem življenju, v katerega je bil vedno usmerjen. Prijatelji mu zavidamo, da lahko sedaj s Stvarnikom rešuje tiste zamotane kemične reakcije, ki so mu delale preglavice v svet-skem laboratoriju.

Jože: družina, kolegi in prijatelji Te močno pogrešamo!

MS

### MALI OGLASI

#### POTUJETE V RIM?

Nekoč hotel Bled, danes hotel Emona! Obveščamo vas, da smo odprli v Rimu hotel Emona. Za rojake poseben popust. Naslov hotela: 00185 - ROMA, Via Statila 23, Tel: 06-7027911 ali 06-7027827, telefax: 06-7028787. Dobrodošli!

Lastnik hotela Emona,  
Vinko Levstik

## To je maša povelčanja in vstajenja

Sledi tekst govora na spominski slovesnosti v Kočevskem Rogu 5. julija 1992, ki ga je bil podal dr. Mate Roesmann, predsednik Slovensko ameriškega sveta. Tekst je povzeto iz Družine 12. julija.

Iz daljne Amerike smo po dolgih letih prišli v našo rojstno domovino, domovino naših staršev in prednikov, da poročimo na kraje, posvečene s krvjo naših bratov, mož, očetov in sinov, naših sorodnikov, zvestih prijateljev in sobojnikov, zavednih Slovencev, ki so dali svoja življenja za slovensko svobodo in lepšo slovensko bodočnost.

Tu v Kočevskem Rogu so telesno in duševno izmučeni in izmozgani, poniževani in razgaljeni padali v neposvečene grobove. Umirali so v groznih bolečinah. V njih srcih pa so živeli: Vera, da je njih boj imel smisel in da je bil pravičen; upanje, da bo božja previdnost poplačala njih trpljenje in smrt in ljubezen do svojih družin in do slovenske domovine.

Vsako leto po njih pokolu, vse doslej, smo častili njih spomin, njih vero, upanje in ljubezen na tujem in jim zgradili spominsko kapelo. Nismo smeli na njihove grobove, nismo smeli obiskati krajev pokolov. Vsa leta so nam prišepetavali, govorili in pisali z vsemi mediji in metodami, naj jih pozabimo. Kar je bilo, je bilo, nima smisla upirati se in nasprotovati, kajti komunizem bo vladal še sto let, so dejali. Nekateri še danes ponižujoče govore o preštevanju kosti, ki ne vodi nikamor. Nekaterim je zaradi takšnih pomislekov svetost spomina nanje obleдела. Velika večina pa je ohranila in zvesto nosila v sebi spomin na njihovo trpljenje in žrtve.

Letos moremo prvič v večjem številu poročati na grobove, ki so sedaj že posvečeni grobovi. Prišli smo kot skupina svojcev, bojnih tovarišev in prijateljev, somišljenikov, in tokrat smo stopili na slovensko zemljo v mednarodno priznani samostojni slovenski državi.

Tukaj smo se udeležili bele, ne črne sv. maše, ki je maša povelčanja in vstajenja. Žrtve, ki leže v teh grobovih, so večnem božjem miru ovenčane z lovrom zmage. Slovenski domovini se odpira lepša in boljša bodočnost. Komunizem v svoji sramoti umira, sicer počasi, a vendar umira. Naši mrtvi in mi preživeli, ki smo ostali zvesti njihovu spominu in žrtvam, nismo »stali na napačni strani zgodovine«. Na »napačni strani zgodovine so stali« tisti, ki so sicer tedaj zmagali, danes pa doživeli popoln poraz, tisti, ki so naše žrtve zasramovali in jih zatajevali.

Naši mrtvi in mi preživeli ne kličemo po maščevanju, ker vemo, da pravi Gospod življenja in smrti: »Maščevanje je moje.« Hočemo pa, da bo spomin na slovenski holokost ostal živ in trajen, da bo prešel v slovensko narodno in zgodovinsko zavest, kot na primer spomin na Matijo Gubca in Miklovo Zalo.

Slovenski domobranci in stražarji so v državljanski vojni, ki jim je bila vsiljena, branili slovensko domovino v idejnem skladu z zahodnim svetom proti grozečemu boljševiškem totalitarizmu, za svobodo posameznika in za svobodo družbe. Pomislimo na dolgo hladno vojno. Dasi so nekateri zunanji dejavniki prispevali k podobi kolaboracionizma, v njih mišljenju in stremljenjih, kolaboracionizma ni bilo. Niti ni bilo v njihovem mišljenju in stremljenju nikakršnih zarodkov kakšnega fašizma ali nacizma. Tudi so čutili in vedeli, da bi po koncu vojne slovenska družba morala biti boljša in Slovenija svobodnejša kot prej. Do malega vsi so verovali in se veselili zavezniške zmage nad osjo. Med njimi so bili, ki so reševali zavezniške padalce.

Med njimi so bili, ki so trpeli in umirali v Dachauu. Vedeli so, da bo z zavezniško zmago v Evropi konec fašizma in nacizma ter konec okupacije Slovenije. Vedeli pa so tudi, da s koncem vojne ne bo konca ko-

munističnega totalitarizma in komunistične nevarnosti v svetu. Vedeli so, kaj bo prinesla zmaga komunizma v državljanski vojski, v kateri so se komunisti bojevali po boljševiškem vzorcu. Vedeli so, da bo prišlo na Slovenskem do tega, kar je Edvard Kocbek 7. februarja 1952. zapisal v svoj dnevnik, potem ko je na večerni Prešernovi proslavi poslušal govor Borisa Zihlerla. Takole pravi: Zihlerlov govor ni imel »niti najmanjše zveze s slovensko resničnostjo, s policijsko državo, s izživljanjem primitivnih in brutalnih oblastnikov in aktivistov, s popolno zagato gospodarskega eksperimenta, z ustrahovanimi množicami in demoraliziranimi intelektualci, z moralno in duhovno izgubljeno mladino, z birokracijo, šovinizmom in ideološko strastnostjo, s podhranjenostjo velike večine ljudi in z elito oblastnikov, ki so od ljudstva po načinu življenja in čustvovanja popolnoma odtrgani, predvsem pa ne s pošastno demonijo, ki izhaja iz perverzega ateizma in iz protičloveškega satanizma.« To so Kocbekove besede. Takšna je bila slovenska družba po zmagi komunizma v državljanski vojni. Takšna mora je trajala nad Slovenijo 45 let. Bilanca te dolge strašne dobe je: desetisoče izgubljenih dragocenih slovenskih življenj in 45 zapravljenih let.

Kristijani verujemo v življenje v prihodnjem veku. Za nas Bog »ni Bog mrtvih, ampak živih, zakaj njemu vsi živijo«. Naši mrtvi, ki se jih spominjamo v tej svečanosti, živijo v večnosti pred božjim obličjem. Spominjamo se jih pri sleherni sv. maši in jih prosimo, da bi izprosili za svoje brate milost spoznanja krivde in da bi zgradili most do sprave temelječe na resni in pravičnosti, da bi tako slovenski narod mogel »stopiti v čisto in jasno ozračje prihodnosti«.

## MALI OGLASI

### For Sale

2 family home with garages. 5 & 5. St. Vitus area. 361-0566.

### For Rent

4 rooms, down. St. Vitus area. Call 361-0566. (27-30)

### Slovenian Video (VHS)

#### Available Now

"Slovenska Sprava" - Kočevski Rog, July, 1990. Two-hour video from Kočevski Rog, Slovenia, commemorating the Domobranci and others killed after World War II in Slovenia. Includes Holy Mass celebrated by the Archbishop of Ljubljana, singing, poetry and speeches. \$29.95. Send check or money order to:

Slovenian Video  
P.O. Box 28  
Unionville, OH 44088  
(26,29)

**Rojaki! Priporočajte Ameriško Domovino svojim slovenskim prijateljem in znancom!**

## M. MILANEZ

## Resnica v levici in desnici

CHICAGO, Ill. — Sporni članek Spomenke Hribarjeve (AD, 30. aprila 1991) sem pozorno prebral. Razumljiv je zlasti tistim, ki so kdaj pod komunizmom iskali pravice, osebne ali skupne. Zato sem že njen prvi stavek podzavestno razumel dopolnjeno: Desnico (najprej) zaustaviti, (potem pa) preprečiti; zaenkrat še ne ogrožati. Metod se še spominjam: vrivanje parol (najprej ponevedoma, nato zaporedoma), udarniška dela (navadno med nedeljsko mašo), zasmehovanje religije (ker ne rabimo Gospodarja), uvajanje »kružkov« (da se globlje spoznamo), zagovarjanje splavnega morjenja (kot izraz resnične svobode), razlastitev Cerkev (zaradi socialne pravice), razširjanje duhovnega obzorja (na liberalno-proletarsko raven), povelčevanje »narodnosvobodilnih« bojev (kot sinonim za komunistično revolucijo) itn.

Slednje za Spomenko ni bilo sramotno, tudi to nedvomno ve, da se lahko na prste preštejejo nemške in italijanske žrtve

## PRAZNOVANJE...

(nadaljevanje s str. 9)

Program je vodil oziroma povezoval Al Ruel, ki je dal značaj proslave kot ameriški 4. julij. Ta poudarek se je pričel že med sv. mašo. Seveda smo pač proslavo začeli s slovensko mašo in sicer ob pol petih popoldne. Moram pa poročati, da je bilo med programom precej hrupa, kar je mnoge motilo, in isto je bilo med lepim koncertnim nastopom zbora Zvon.

Drugače je pa večer zelo živahno in posebej prijateljsko potekal. Bilo je veliko mladine, med navzočimi nas je bilo gostov iz skoraj vseh republik bivše Jugoslavije. Ko sem opazoval lepo in veselo družbo, ko ni nobenega motila etnična pripadnost, sem se vprašal, zakaj poteka taka vojna v bivši Jugoslaviji? Kako lepo bi se lahko mirno razšli narodi bivše Jugoslavije, vsak v svojo samostojno državo, brez vojne. Da so bili ti narodi skupaj združeni v eni Jugoslaviji, to je bila nesmiselnost zadnjih 70 let.

Priznati pa moram, da sam nisem nikoli mislil, da bomo zares mogli kdaj praznovati slovenski 4. julij — dan neodvisnosti. A sem in smo.

Na naši-proslavi je manjkalo nekaj rednih obiskovalcev, ki smo jih pogrešali. Med Newyorčani je bil med nami Tone Osovnik, ki zelo rad pride k nam, če le more.

Upajmo, da bodo tudi v bodoče imeli tako lepo skupno prireditev, ki bo zbrala naše ljudi ne le iz Connecticuta in New Yorka, ampak zopet tudi od držav, kot so Maine, New Jersey, in Massachusetts, saj so bili na proslavi 20. junija ljudje iz vseh teh držav.

Naj živi samostojna Slovenija!

Anton Malenšek

## KOMENTAR

na naših tleh v zadnji vojni. Karitas po njenem mnenju samo lovi otroke za verouk, a narodna sprava ji pride prav, kot »izenačitev ljudi po človeškem dostojanstvu, s padcem absolutne Resnice in pridobitvijo resnice za vsakogar« — se pravi, kolikor ljudi, toliko resnic.

### Odkod »antikomunizem«?

Vse, kar omenjenemu pojmovanju nasprotuje, je antikomunizem (ne demokracija!). Ga. Hribar svoje modele vidno zloga skupaj, vsiljuje nam skupne značilnosti, katere med ljudmi generirajo nasprotstva, ki jih mora ona (očevidno samo ona) imenovati antikomunizem, kot reakcijo na komunizem. Levičarstva ona ne obsoja, kaj šele zaustavlja! Ne opaža, naša zaskrbljenka, da ljudstvo vrača vse moralne vrednote na demokratično, ne na antikomunistično podlago, se pravi na temelje, ki so veljali nekdanj, že pred komunizmom. Saj ni med tem časom komunizem nikjer po svetu kaj drugega opravil.

Vzrok antikomunizmu je lahko samo v komunizmu, kot predhodniku, ki ga pa ga. Hribar — skupno z revolucijo — še vedno menda štiti ali vsaj tolerira kot miselnost enakovredno demokraciji in krščanstvu. Njej sami je torej potreben ta »pregrešni tok« oz. imenovanje; meni ni znan, ker ga ni, ne obstoja. Če ga ona kljub temu vidi, svoj antikomunizem, naj ve, da vsaka ostrakacija (kot je komunizem), po naravi izziva reakcijo. Reakcije ni, kjer ni akcije. Ne kaže torej zamolčevati vzročnost (pobudo) in napadati posledičnost!

### Vrednote ubožstva

Neki vsevedneži po Spomenkinem mišljenju rovarijo med ljudstvom. Strelica kaže na višjo duhovščino, ki si baje prisvaja visokoverski položaj, češ, mi nekaj veljamo, imamo en adut več v rokah, vi ste pa brezverci... Ni verjetno, da bi Slovenci častili duhovščino čezmerno; pač pa je več verjamejo. Niso verni vsled pritiska ali izsiljevanja. Niso nasledili vsevednežem, ko so gradili številne cerkve po hribih in dolinah. Čutili so Boga in Mater božjo kot svojo zaščito. Srce jim je narekovalo, tudi ob največjem gmotnem pomanjkanju, naj zastavijo dlani in moči v višje namene.

To so bile najpreprostejše množice, ki Boga bolj ljubijo, kot poznajo. Tudi darovi cerkvam so prihajali od revežev, od pritrgovanja od ust, s svetlim namenom, da počastijo Cerkev, ki od tega živi. Torej cerkvena imovina ni nakradena, da bi se je lahko polastili današnji »pravičneži« pod krinko socializma. Narastla je ta imovina, ne zato, da bi vzbujala večjo nevoščljivost, ampak zato, ker so tudi škofje štedili in se odrekali. Gotovo ne v prid politikom pod to ali ono masko. To je vse iz dobe.

(dalje na str. 11)

## V BLAG SPOMIN

### NAŠIM LJUBLJENIM STARŠEM



JAKOB JESENKO  
Umrl 12. julija 1972



ANA JESENKO  
Umrla 31. julija 1991

Odkar sta odšla od nas,  
počivata oba v miru  
v mehki ameriški zemlji.  
Bog Vama daj večni pokoj.

#### Žaluojači ostali:

Ann Lekan — hčer  
Myron Jesenko — sin  
Ruth Abbott — hčer  
Eugene Abbott — tast  
Vnuki, vnukinje, pravnuki in pravnukinje.

## Resnica v levici in desnici

(nadaljevanje s str. 10)

ko je v »izvoljenem ljudstvu« človek našel sočloveka, odpuščajočega, v spravljenosti s seboj in z naravo — kajti narava zanika splav. Dandanašji vzdih ge. Hribarjeve se seveda nanaša na spravo, češ, odpustite nam danes — jutri ne bo treba...

### Absolutna resnica

Ker je v Hribarjevem monologu vidno zasmehovana absolutna resnica v prid relativni, ki jo človek poljubno modelira, ali celo preobrne, se ustavimo za trenutek ob njenem bistvu. Absolutna resnica se ne išče po globelih in v prepirih, ampak v neposrednem odnosu do Resnice, do Boga.

Razčlenimo zaenkrat le uvodni manifest našega zatrjevanja: »Verujem v Enega Boga, Očeta Vsemogočnega, Stvarnika Nebes in Zemlje.« Vsaka beseda je naglašena, ker ima svoj pomen.

To je apostolska vera, izklesana od mučencev in potrjena v živi vsakdanjosti. Starejša je od vsake druge ideologije in trdnjša od peklenjskih vrat. Začenja se tam, kjer izvira naša stvarnost, a zabeležena je v največji knjigi, sv. pismu. Začeni z Bogom, mi Njega nehoti postavljamo v svoje središče. To teocentrično pojmovanje nas loči od poganov, ki so svojim bogovom razdelili vloge (za ozvezdja, morje, podzemlje itd.). Pri tem čutimo, da smo sestavni delec Njegovega vesolja. V Njem smo utelešeni, ne On v nas. On je absolutni subjekt, mi smo Njegovih objekti...

Teocentrizem torej ni teorija, ampak dejstvo in praksa. Vsako človeško bitje je proti Njemu (kot subjektu) nekaj relativnega. Vtopljeni smo v Njem, oz. obdani z Njim; to je

naš odnos proti Njemu. Mi smo torej igralci Njegove drame, ne On naše. Seveda nismo v teh vlogah pribiti, ali stlačeni, kot sardine v konzervi, ali drevesna debla v splavu (pan-teizem), marveč gibljivo utelešeni, vduhovljeni v vesoljnem Umotvoru, kot je Hamlet v Shakespearu, Tugomer v Levstiku, ali Ciciban v Župančiču; prosto gibljivo, torej eksistenčno.

Sodoben človek ni teocentričen, ampak antropocentričen, se pravi »sam v sebi«. Sebe jemlje za fokus, a Stvarnika prejema ali odklanja, po subjektivni presoji. Vendar naletimo na ljudi, ki iščejo Boga kot okvirno popolnost, kot ideal. Tomaž Akvinski je s štirimi leti vprašal svojo mater: »Kdo je Bog?« Ker mu ni mogla dati zadovoljivo odgovoriti, je postal Sveti Tomaž Akvinski.

Bogu pravimo »Oče«. Obenem Mu priznamo, da je vse-mogočen in da je Stvarnik. Božje očetovstvo ni metafora — naše pa je! Mi ne ustvarjamo, kvečjemu dajemo povod. Biološko očetovstvo je metafora, podoba, prenos od večnega Očeta na človeka smrtnika, ki je »prav in v prah se bo povrnil«. Biološko ustvarjanje — kadar ne izpodleti — je trenutno, božje je večno; On zarodku daje življenjske pogoje; za vselej postanemo otroci božji. On ne zadržuje Večnosti zase, ampak jo daje vsakomur, kogar je ustvaril; biološko očetovstvo kot vloga pa izbledi in odstopi. Sv. Avguštin, ki je imel zelo slabe odnose s svojim očetom, ni dolgo mogel priklicati Gospoda kot svojega Očeta. Kako pomembno je torej, biti dober oče!

Vsemogočnost Boga je nekaj, čemur radi oporekamo. Tu moramo misliti predvsem na moč Ljubezni, torej na ljubeče in ljubljeno očetovstvo. Zakaj previdno izustimo »Očeta vsemogočnega« in ne narobe »vsemogočnega Očeta«, kakor bi slovnično bilo pravilno? Zato, ker povečujemo najprej Njegovo očetovstvo (torej Ljubezen), nato šele Njegovo moč. Vsemogočnost Njegova je v tem, da je iz nič izdelal vesolje in da je svetnike ustvaril iz grešnikov. Nebo in zemlja izhajata iz »ničesar«, vključno duša in telo. Boga vidi, kdor gleda stvaritve! Vsi tisti, ki bolj čislajo stvar, kot stvaritelja, so v temi. Antropocentrični izenačujejo (identificirajo) objekt s subjektom, tožnika s sodnikom, so torej skrajno razlašeni odnošajev človeka do Boga.

Sebe torej spoštujemo le kot lastnino Gospodovo. On je Avtor, mi smo posebljeni junaki. Višja pravica od Njegove ne more obstojati, saj je On absolutna resnica, oziroma Resnica, ki nas obdaja z odpuščevalno ljubeznijo. Boga ne moremo užaliti, kot ne more mravlja užaliti človeka. Če se ga »odrečemo«, smo s tem le prezrli svojo dimenzijo, ko se ne bojimo, da bi nas On zato

kaznoval; kot se mravlja ne boji človeka zato, ker je premajhna. Gledaje navzgor, seveda, niso več majhni, v podobni božji, marveč enakopravno deležni Njegovega Vesolja in Obličja. On je torej absolutna Resnica, ne njeni (človeško zmotljivi) interpretanti.

### Sprava ni popolna

Naši demokratki se zdi, da Sprava ni dosegla svojega namena. Vsi priznamo, da je le polovična; saj smo vsak svoje pričakovali od sprave: najprej odpuščenje, potem pa znova vsak v svojo smer! Ali smemo vsaj vprašati go. Hribarjevo, zakaj Ona ne išče začetnika revolucije, tega nepozabnega gorja? In zakaj mu ona še danes prizanaša? Kdo je pripravljaj sovj »raj« na zemlji, namesto da bi izganjal okupatorja? Kdo je novačil po nočeh, da bi izsilil žezlo? Kdo je najbolj izkoriščal škofa Rožmana (pripravljaje na istočasno vislice)? Kdo je pretil teharske žrtve, »oplemenil« Vitanje in »zasadil« Kočevski Rog? Odpustite, bratje, čeprav se ne kesamo! Tudi Bog Oče odpušča le skesanim, ki stopijo na novo pot. Od preživelih Slovencev se zahteva več: Naj odpustijo tem, ki se hvalijo z »junastvom«! Požiganje in streljanje ni bila zmeta, kaj šele sramota naše zgodovine! Nemci so lahko brezskrbno pohajkovali, z Italijani vred. Kako »odkritosrčna« sprava je to bila, se je že pokazalo: strmoglavljena je prva demokratična vlada. Leva »Resnica«, ki se ne sme zaustaviti, jo je sistematično odpravila, obljublja zboljšave. Sprava je rušilcem pogledala skozi prste — prezgodaj.

### »Nesposobni« kristjani...

Leva »Resnica« ni v zaku-pu, saj je bila dodeljena revolucionarjem za vselej. Demagogija jo tolmači v Delu in drugod kot pravično, človeško, brezrazredno, ljudstvu primerno. Desna »resnica« je pritlehna, hinavska in manipulatorska, kot beremo. Nič čudnega, če krščanski g. Peterle pomeni tarčo; lahko mu je najti tisočero napak, ko ne more med vojno vihro (ko ni kupcev od nikoder za slovenske izdelke) nuditi blagostanja. Res, nobenega čudeža ni storil g. Peterle, kot kristjan, božji varovanec. Predrzne si celo ministre poditi iz svoje vlade, ki mu jo je ljudstvo zupalo! Kako cinično se huduje ga. Spomenka Hribar nad to demokratično grozoto! Odvreči svojega ministra, ki noče zate delati! Kakšna svoboda je to? Kje po svetu se godi kaj takega? Kako se demokracija levičarjem prilaga, ko se vzpenjajo, in kako hitro jo obglavijo, ko zasedejo. Kristjani bodo vselej krivi, tudi takrat, ko njim taktirka ne bo uspevala. Res so nesposobni, ker ne vedo, s kom sodelujejo.

### Spomenka ni Spominka

Znano je, da beseda »Spomen« pomeni »spomin«; vendar nimamo Spominke, ki bi Slovcem vsaj lingvistično ugajala — če nas ne bi odvajala od naravne poti. Ker pa nas

(dalje na str. 12)

## Koledar društvenih prireditev

### JULIJ

26. — Slov. šola pri Sv. Vidu priredi piknik na Slovenski pristavi.

26. — MZA Milwaukee priredi Misijonski piknik na Triglavskem parku.

### AVGUST

2. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi piknik na SP.

8. — Pevski zbor Korotan priredi večerjo na Slovenski pristavi. Igra Alpski sekstet.

16. — SKD Triglav, Milwaukee, Wis., priredi Drugi piknik, na Triglavskem parku.

23. — Misijonska Znamkarska Akcija priredi Misijonski piknik na Slovenski pristavi. Pričetek s sv. mašo opoldne.

### SEPTEMBER

6. — Pričetek jubilejnega leta pri Sv. Vidu, s sv. mašo ob 12. uri. Glavni maševalec bo škof Edward Pevec.

13. — Slovenska pristava priredi Vinsko trgatve.

20. — Oltarno društvo fare sv. Vida priredi letno kosilo, v avditoriju pri Sv. Vidu.

27. — Društvo S.P.B. prireja vsakoletno romanje v Frank, O.

27. — SKD Triglav, Milwaukee, Wis., priredi Vinsko trgatve, na Triglavskem parku.

### OKTOBER

3. — Fantje na vasi prirede koncert ob 15-letnici, v SND na St. Clairju.

## Novi grobovi

### Josephine Rich

Dne 21. julija je v Meridia Euclid bolnici umrla 82 let stara Josephine Rich, rojena Gospodaric v W. Va., vdova po Franku, mati Franka ml., Betty Debeljak, Jacka ter že pok. Margie Hall in Josepha, 15-krat stara mati, 19-krat prastara mati. Pogreb bo iz Želetovega zavoda na E. 152 St. danes, četrtek, dop. ob 10.30 na Vernih duš pokopališče.

### Joseph A. Russ

Dne 20. julija je v Meridia Euclid bolnici umrl 79 let stari Joseph A. Russ, rojen v Clevelandu, zadnjih 34 let pa živel v Wickliffu, vdovec po Mary, roj. Flerchinger, oče Petra, s. Marylyn I.H.M. in s. Joan Marie O.S.U., 4-krat stari oče, brat Lillian Lundblad ter že pok. Franka, Anthonyja in Albina, zaposlen pri Park Drop Forge 37 let, do svoje upokojitve l. 1974, član KSKJ in več drugih organizacij. Pogreb bo jutri, v petek, s sv. mašo dop. ob 11.30 v cerkvi sv. Marije Magdalene.

### Ella Prisel

Umrla je Ella Prisel, rojena Preattle, vdova po Johnu, mati Helen Zust, Mildred Laeh, Jean Callahan in Johna (pok.), 10-krat stara mati, sestra Josephine Reynolds. Pogreb bo danes, četrtek, s sv. mašo dop. ob 11. v cerkvi An-nunciation na W. 130 cesti.

4. — »Prijatelji SND na St. Clairju« priredijo »brunch« v podporo temu domu.

11. — Klub upokojencev Slovenske pristave priredi kolone na SP.

18. — Oltarno društvo fare Marije Vnebovzete priredi kosilo, v šolski dvorani.

18. — Občni zbor Slovenske pristave.

24. — Štajerski klub priredi vsakoletno martinovanje v SND na St. Clairju. Igra Tone Klepec orkester.

25. — Klub graduantov svevidske šole priredi kosilo v farmem avditoriju. Sv. maša opoldne, kosilo ob 1.30.

### NOVEMBER

14. — Pevski zbor Jadran priredi jesenski koncert v SDD na Waterloo Rd.

14. — Belokranjski klub priredi martinovanje, v SND na St. Clair Ave. Igra Tone Klepec orkester.

## Katoliški Slovenci na Koroškem

(nadaljevanje s str. 7)

težko sprejmejo posvetne snovi in nove oblike sodobne kulture: nekateri se bojijo tudi zaradi jezikovnih težav, ki si jih nakopljejo s takim delom.

Kratek povzetek pastorela na južnem Koroškem pove, da so dvojezične fare še močno zasidrane v tradicionalni vernosti, da pa so tudi odprte za nove metodološke in vsebinske prijeme, tako se v ničemer ne razlikujejo od drugih koroških far.

Glede rabe jezika se nam vedno očita, da zapostavljamo nemško govoreče vernike, kar ni res. Nasprotno, v vedno več farah starejši slovenski verniki trpijo nad nemško premočjo v cerkvi, slovensko govoreči otroci pa tudi v cerkvi skoraj ne najdejo več skupnosti, ki bi jim omogočila samoumevno rabo slovenskega jezika. Pri-pomniti je treba, da Cerkev premalo išče nove in dvojezičnosti ustrezne pastoralne prijeme, ki bi pospeševali mirno in složno sožitje med narodi ter tako zagotovili obstoj ogrožene slovenske kulture.

## MALI OGLASI

### For Sale By Owner

Euclid area, brick 4 bdrm bungalow. 2½ baths. 2 car garage. air cond. Finished basement. Asking mid 90's. 951-3322. (28-31)

### Want to Rent

Sleeping room with bath in the area of E. 185 to 200 St. in Euclid. Retired pensioner, sober man. Call 481-8000 and ask for Jim. (x)

### For Rent

1 bdrm apt. near the Slovene Home for the Aged. Call 481-6929 or 531-5754. (x)

### Beautiful 4-Bedroom Colonial in Wickliffe

Must See — High \$160's Call 943-5891 for appt.

## V BLAG SPOMIN

OB 7. OBLETNICI SMRTI NAŠEGA MOŽA, OČETA IN STAREGA OČETA



## LOUIS MOLE

ki je zatisnil svoje blage oči dne 26. julija 1985.

Sedem let Te zemlja krije, v temnem grobu mirno spiš; srce Tvoje več ne bije, bolečin nič več ne trpiš. Nam pa žalost srce trga, solze lijejo iz oči; dom je prazen in otožen, ker Te več med nami ni.

Žalujoči ostali:

Frances — žena  
Louis A. — sin  
Arlene F. — hčer  
Kathy — snaha  
Shawn in Beth Marie — vnuk in vnukinja  
sestri v Sloveniji  
Euclid, Ohio, 23. julija 1992.

## Misijonska srečanja in pomenki

### 951. Papež Janez Pavel II. je bil 14. julija

v kliniki Gemelli v Rimu operiran in so v štiriurni operaciji izločili tvorbo, ki mu je zadnje čase povzročala bolečine in po izjavi zdravnikov ni bila nevarna, ampak 'benign tumor'.

Zanimivo, kako je sveti oče priljubljen med preprostim ljudstvom. V nedeljo med jutranjimi sv. mašami je prišel v zakristijo preprost mož spraševati, čem vem o papeževi boleznici. Torontski nadškof dr. Ambrožič je vse župnike 14. t.m. v posebnem pismu prosil, da vernim papeža v molitev priporočamo prihodnjo nedeljo z željo, da se mu zdravje čimprej v celoti povrne. Velikan je ta Kristusov namestnik med nami. Posebej lahko to čutimo, ko poslušamo vsemogoče 'male preroke' doma in po svetu, kako ga napadajo za vsemogoče stvari, ki jih za naše dobro zagovarja.

Iz poročil v »Slovenca« in »Družini« razberemo, da so naši rojaki ob obisku Slovenije prinesli domovini s svojo prisotnostjo novo pobudo za izboljšanje razmer med narodom. V Kočevskem Rogu in drugje so doživeli mnogokaj, kar ne bodo nikdar pozabili. Molimo, da se narod ne samo demokratizira politično in izboljšuje socialno, ampak da bi ljudje vedno bolj cenili pravo svobodo, ki osvobaja duha, širi vizijo boljše bodočnosti za Slovenijo in daje nam vsem upanje, da se ne bodo nikdar ponovili časi, ki so povzročili toliko hudega v zadnjih 45 letih. Že sama srečanja mnogih z mnogimi čistijo ozračje in odpirajo oči tistih, ki čutijo bližino Kristusovih apostolov in kričijo: »Gospod, daj da spregledam, da spet vidim kot sem poprej.«

15. julija je tudi dospel za stalno v Ljubljano prvi papeški nuncij za mlado državo Slovenijo, nadškof Pier Luigi Celata, ki je isto sredo izročil predsedniku predsedstva Re-

publike Slovenije poverilna pisma in zvečer ob 6.30 vodil v ljubljanski stolnici slovesno sv. mašo. 7. julija je ob zadnjem obisku v Ljubljani dose-danji jugoslovanski pronuncij, nadškof Gabriel Montalvo, ki ima svoj sedež v Beogradu, opravil slovesno sv. mašo ob pol sedmih v ljubljanski stolnici in se tako od Slovencev uradno poslovil.

#### Iz Lethbridge, Alberta,

blagohotno svetuje misijonski prijatelj, da morda kaže »študirati za duhovnike Slovence v razkristjanjeni Sloveniji, ki rabi prav tako misijonarjev kot poganske zemlje«. Dodaja, kako mu je bil Bog dober, da je z Njim zmogel življenjske viharje, kar bi morali mi vsi glasno izpovedovati po letih rasti, bojev, preizkušanj in doživetij, daleč od domovine, ki smo jo v mladosti tako ljubili in ji želeli ostati zvesti do konca.

14. julija je ga. Marija Juha iz Islingtona, Ontario, poklicala po telefonu in vprašala, če je dobra ideja, ko se stalno zbirajo slovenske vdove, če bi prevzele za vzdrževanje bogoslovca v mariborski škofiji, kot so brale v MSIP nedavno moje priporočilo. Jasno, da je ideja odlična in bodo tako te vdove mimo medsebojnega veselja doživele še zavest, da žrtvujejo na takih srečanjih in sestankih nekaj tudi z formacijo slovenskih duhovnikov v domovini. Obljubila je zbrati kmalu čez poletje od teh vdov-prijateljic \$300 U.S. za prvo leto vzdrževanja, začeniš v oktobru, ko se bogoslovci vrnejo študirat teologijo.

Malo preje sta Viktor in Minka Kmetič z Richmond Hts., Ohio, poslala \$300 za enoletno vzdrževanje slovenskega bogoslovca s Prekmurja, kot sem rojakom priporočil v MSIP istočasno, ko sem prosil za vzdrževanje vseh izven ljubljanske nadškofije,

tako iz Primorske in Goriške ter kopske škofije, kot onih iz Štajerske in Prekmurja ter mariborske škofije. Prav je, da v to smer nadaljujemo in najdemo čimveč zvestih darovalcev. Škofijam bo to v lepo pomoč pri vzgajanju domačih bogoslovcev, četudi porabijo za vsakega letno veliko več. Je lepa pomoč.

#### Bogoslovsko vzdrževalnino

za domačega bogoslovca v Afriki je obnovilo zadnje tedne več dobrotnikov in darovalk. Neimenovani iz Victorie, B.C., za svojega kandidata za eno leto \$365 kan. Prav tako Neimenovani iz zahodne Kanade za svojega vzdrževanca. Ga. Helen Jolicoeur iz moje fare v Scarborough \$365. Ista je darovala parkrat za misijone manjše vsote, skupno \$17. Ga. Catherine Brassard iz naše fare za njenega kandidata \$365. Otroški zbor naše fare je daroval ob njihovi zabavi s petjem na koru letne sezone v juniju \$13 za naše misijonarje, po navodilu dirigentke zboraga. Valentine Daigle. Robert Hendry iz Scarborougha je obnovil vzdrževanje bogoslovca s \$340 kan. Ker je lani dal malo več, mu nismo omenili sedanjega tečaja v zamenjavi.

Agnes Leskovec in Mary Zupančič z Willoughby Hillsa, O., sta poslali \$300 za drugo leto vzdrževanja njunega bogoslovca v misijonih. M.P. iz Chicaga, Ill., je darovala \$100 za najbolj potrebne v misijonih.

Molimo za vse, ki so se to poletje na vrsti, da postanejo novomašniki v misijonih. Po naših informacijah jih je nekaj te dneve okrog 18. julija ali na ta dan.

Nepodpisana bralka MSIP iz Toronto, se pritožuje 18. junija: »Toliko pišete o Misijonski znamkarski akciji, pa vse revije in pisma prihajajo brez znamk, razen iz Zambije. Tudi slovenske znamke imajo sedaj večjo vrednost poleg afirmacije v svetu. Pozdrav.«

Jasno, da je nova slovenska država na vrsti, da začne izdajati lepe nove znamke. Lipa je kar okusna in obletnica organizacije slovenskih plezalcev. Če pa ima kdo toliko s pošto opravka, kot pisec teh član-kov, ki v množtvu korespondence mora pogostoma opazovati poštarje, kako lepijo iz stroja vzete lističe s številko na njih, ker se večini verjetno ne ljubi poiskati znamko in jo nalepiti. Sam sem že večkrat prosil, naj vendar nalepijo lepe dolarske znamke na težjo mednarodno pošto, pa se zdi, kot da veliko človek od njih zahteva.

#### Ga. Marica Lavrišheva

je poslala pred odhodom v Slovenijo vrsto sv. maš za misijonarje, v znesku \$245. Bodo kmalu oddane in opravljene v misijonih. Nedavno jih je nekaj spet prevzel, kot že leta vsak mesec v pomoč MZA, gospod Franc Šeškar v Monakovem na Bavarskem, za kar smo mu mi in naši misijonarji zelo hvaležni.

Naša sodelavka iz Ljubljane sporoča, da je nedavno videla

kot somaševalca pri oo. frančiškanih dr. Jožeta Goleta in z njim govorila. Obiskala bo tudi g. Lenčka, ki ga je opazila pri frančiškanih, da težko hodi, in g. Majcena na Rakovniku. Srečala se je tudi in imela lep obisk s s. Vido Marijo Rovankom od sester Matere Terezije, ki spet deluje v Ljubljani.

Prihodnjič bomo objavili vrsto najnovejših informacij o delu Matere Terezije in njenih sestra po celem svetu. Čudovito se njih delokrog širi. V Albaniji so ustanovile kar sedem novih hiš. Odprla so se jim vrata na Kitajskem. Pogajajo se za delo z vlado rdečih v Hanoju, Vietnam. Ustale so se v Bagdadu, Irak. Delujejo sedaj tudi na Srednjem vzhodu. Ko so odprle 27. oktobra 1991 »The Home of Love« v Lahoru, Pakistan, je M. Terezija končala svoj nagovor v cerkvi sv. Patricija v Karačiju z besedami: »Ne morem vam dati denarja. Namesto tega sem tukaj s sestrami.«

Po zadnjih informacijah od naše sodelavke iz Ljubljane je že več Slovenk vstopilo v Kongregacijo sester Matere Terezije in že delujejo na raznih postojankah po svetu. Tudi v Kanadi jih je že več in predstojnica v hiši v Vancouvru, B.C., je Kanadka iz Winnipeg, Manitoba. Njen zgled privlači mnoge, ki versko nimajo veliko nuditi, a občudujejo njeno ljubezen in nesebičnost, ki je mnogim neznana krepost.

#### Rev. Charles Wolbang, CM

131 Birchmount Road  
Scarborough, Ontario  
Canada M1N 3J7

## MALI OGLASI

#### For Sale

Euclid. Violation free. 3 bdrm Colonial. Fenced yard. \$74,900 Call 383-1438.

(29-32)

#### Rojaki! Pozor!

Izvršujem mizarska in zidarska dela. Pleskam hiše zunaj in znotraj. Delam vodne in električne napeljave. Popravljam strehe. Po nizki ceni. Kli-čite po 5. uri: 881-5439.

(29-30)

#### For Sale — Euclid

7 room, 18-year-old Euclid ranch, on newer street. Dble att. garage, 3 bdrms, 2 baths. Family room. Finished basement. Air. Fireplace. By owner. \$119,000. Call for appt. 261-5231. Move-in cond.

#### R.T.A. FURNITURE CO. NEEDED

Experienced mechanic-technician, also experienced cabinet-maker in growing furniture company. Full time. Start immediately. Call Ray - 241-5585 or leave message.

#### DOMŽALE

American looking for a small house to buy (not to rent or lease) or land to build on, in Slovenia in or near Domžale. Contact L. Culp direct. Call 011-38-61-712-658, or write L. Culp, Prešernova 17, 61230 Domžale, Slovenia, Europe.

(29-32)

## Resnica v levici in desnici

(nadaljevanje s str. 11)

skuša oropati osnovnih prvin, Resnice in Razzodnosti, jo ob-jokujemo kot zgubljenko. Ju-naštvo je pretopila v servilnost, v levo intrigantstvo. Ne rabi Gospodarja, v resnici ga ima. Naložil ji je, vznemiriti velikonočno počutje krščanskemu slovenskemu ljudstvu s porogljivim monologom, o hrepenenju po »radodarnem, radoživem in ljubeznivo odprtem soglasju, za svet in za bližnjika«, nevede pri tem, da te prvine osrečujejo človeka od Zgoraj. »Delo« nas je s tem nemilo posvarilo, da bo norčevanje iz vere še naprej najljubše zadoščenje njegovi absolutnosti. Spomenko, brez spomina na preteklost, bo Delo še rabilo, ker zna zagovarjati politična preganjanja in revolucijo. Nas zdomce je leva resnica odtrgala od praga in razpršila po tujini, od koder naj mledujemo za slovensko državljanstvo. Istočasno desna resnica pozablja, da je treba naše vezi z Gospodom nenehno poglabljati in izpopolnjevati. Sicer se bodo zapletale in jih bodo razlagali le plitki surogati. Vrnimo človeku Boga, kakršen je in ne bo dvomov v Njegovo brezmejno Dobroto.

M. Milanez

## MALI OGLASI

Two Apartments For Rent  
One 2 bdrm and one 3 bdrm.  
Addison Rd. & St. Clair Ave.  
\$275 each. Call 431-3775. (x)

#### VABLJENI STE,

da se udeležite Srednjezahodne Marijine evharistične konvencije, ki bo 21., 22. in 23. avgusta v Cleveland Convention Centru. Za več informacije, pokličite odbor:

943-MARY  
943-6279

Hiše barvamo zunaj in znotraj. Tapeciramo. (We wallpaper). Popravljamo in delamo nove kuhinje in kopalnice ter tudi druga zidarska in mizarska dela.

Lastnik TONY KRISTAVNIK  
Pokličite 423-4444 (x)

Prijatelj's Pharmacy  
St. Clair Ave. & E. 68 St. 361-4212  
IZDAJAMO TUDI ZDRAVILA  
ZA RAČUN POMOČI DRŽAVE  
OHIO. — AID FOR AGED  
PRESCRIPTIONS

## Joseph L. FORTUNA

POGREBNI ZAVOD  
5316 Fleet Ave. 641-0046

Moderni pogrebni zavod  
Ambulanca na razpolago  
podnevi in ponoči

CENE NIZKE  
PO VAŠI ŽELJI!



## PLAY TODAY. WIN TONIGHT!

Anytime today would be a good time to visit one of the Ohio Lottery's Sales Agent locations and get in the games for tonight's drawings.



An Equal Opportunity Employer